叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 关于奇兰巴兰书籍中使用的玛(memoranda On The Maya Calendars Used In The) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

关于奇兰巴兰书籍中使用的玛(Memoranda on the Maya Calendars Used in the)

[ˌmemə'rændə] [ɑːn][ðə; ði]['maɪə; 'meɪə] ['kælindəz] [juːst] [ɪn][ðə; ði] [bʊks] [ʌv; əv] - [baː'lɑːm]
MEMORANDA ON THE MAYA CALENDARS USED IN THE BOOKS OF CHILAN BALAM
备忘录 在 这 玛雅 日历 用过的 在 这 图书 的 - 巴拉姆

关于奇兰巴兰经书中使用的玛雅历法的备忘录

[baɪ]
BY
经过

经过

[tʃɑːrlz] [piː] . ['baʊditʃ]
CHARLES P . BOWDITCH
查尔斯 P . 鲍迪奇

查尔斯·P·鲍迪奇

([frʌm; frəm][ðə; ði] [ə'merɪkən] [ˌænθrə'pɑːlədʒɪst] ([en] . [es] .) , ['vɑːl] . [θriː] , ['dʒænjueri] - [mɑːrtʃ] , -)
(From the American Anthropologist (n . s .) , Vol . 3 , January - March , 1901)
(从 这 美国人 人类学家 (n . s .) , 沃尔 . 3 , 一月 - 行进 , -)

（摘自《美国人类学家》（新系列），第3卷，1901年1月至3月）

[nuː] [jɔːk]
NEW YORK
新的 约克

纽约

[dʒiː] . [piː] . ['pʌtnəmz] SONS1901 [-]
G . P . PUTNAM'S SONS1901 [129]
G . P . 普特南 SONS1901 [-]

GP 普特南之子1901[129]

[ˌmemə'rændə] [ɑːn][ðə; ði]['maɪə; 'meɪə] ['kælindəz] [juːst] [ɪn][ðə; ði] [bʊks] [ʌv; əv] - [baː'lɑːm]
MEMORANDA ON THE MAYA CALENDARS USED IN THE BOOKS OF CHILAN BALAM
备忘录 在 这 玛雅 日历 用过的 在 这 图书 的 - 巴拉姆

关于奇兰巴兰经书中使用的玛雅历法的备忘录

[baɪ] [tʃɑːrlz] [piː] . ['baʊditʃ]
By CHARLES P . BOWDITCH
经过 查尔斯 P . 鲍迪奇

作者：查尔斯·P·鲍迪奇

['draɪv, 'dɑːktɚ] ['brɪntən] , [ɪn][hɪz; ɪz]['maɪə; 'meɪə] ['krɔniklz] ,
Dr Brinton , in his Maya Chronicles ,
博士 布林顿 , 在 他的 玛雅 编年史 ,

布林顿博士在他的《玛雅编年史》中写道：

[hæz; həz][trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['pæsədʒəz, 'pæsɪdʒɪz][frʌm; frəm][ðə; ði] [bʊk] [ʌv; əv]
has translated the following passages from the Book of
有 翻译 这 下列的 段落 从 这 书 的
- [baː'lɑːm][ʌv; əv]['mɑːni] :
Chilan Balam of Mani :
- 巴拉姆 的 马尼 :

已翻译以下摘自《摩尼教经典》的段落：

. . . [ɪn][ðə; ði] [ˌθɜːr'tiːnθ] [ɑː'hɑːuː] - [daɪd] ;
. . . in the thirteenth Ahau Ahpula died ;
. . . 在 这 第十三 啊哈 - 死亡 ;

...十三岁时，阿豪·阿普拉去世；

[fɔːr; fər][sɪks] ['jɪrz] [ðə; ði] [kaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌθɜːr'tiːnθ] [ɑː'hɑːuː] [wɪl] [nɑːt][biː; bi] ['endɪd] ;
for six years the count of the thirteenth Ahau will not be ended ;
为了 六 年 这 数数 的 这 第十三 啊哈 将要 不是 是 结束 ;

长达六年的时间里，第十三届阿豪的计数工作不会结束；

[ðə; ði] [kaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [jɪr] [wʌz; wəz] [tɔːrd] [ðə; ði] [iːst] ,
the count of the year was toward the East ,
这 数数 的 这 年 曾是 朝向 这 东方 ,

这一年的计数方向是向东，

[ðə; ði] [mʌnθ] [pɑːp] [bɪ'gæn][wɪð; wɪθ] ([ðə; ði] [deɪ]) [fɔːrθ] ['kæn] ;
the month Pop began with (the day) fourth Kan ;
这 月 流行音乐 开始 和 (这 天) 第四 坎 ;

Pop 月份从 Kan 4 日开始；

[ðə; ði] [ˌeɪ'tiːnθ] [deɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [mʌnθ] [zɪp] ([ðæt] [ɪz]) [naɪn] - ,
the eighteenth day of the month Zip (that is) 9 Ymix ,
这 第十八 天 的 这 月 拉链 (那 是) 9 - ,

本月第十八天 Zip（即）9 Ymix，

[wʌz; wəz][ðə; ði] [deɪ] [ɑːn] [wɪtʃ] - [daɪd] ;
was the day on which Ahpula died ;
曾是 这 天 在 哪个 - 死亡 ;

那是阿普拉去世的日子；

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] [kaʊnt] [meɪ] [biː; bi] [noʊn] [ɪn] ['nʌmbərz] [ænd; ənd] ['jɪrz] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði]
and that the count may be known in numbers and years , it was the
和 那 这 数数 可能 是 已知 在 数字 和 年 , 它 曾是 这
[jɪr] - .
year 1536 .
年 - .

可以确定具体年份，即 1536 年。

[ænd; ənd] [ə'gen] [frʌm; frəm][ðə; ði] [bʊk] [ʌv; əv] - [bɑː'lɑːm][ʌv; əv] [tɪzɪmɪn] :
And again from the Book of Chilan Balam of Tizimin :
和 再次 从 这 书 的 - 巴拉姆 的 蒂齐明 :

再次引自提齐明的奇兰·巴兰之书：

[ðə; ði] [ˌθɜːr'tiːnθ] [ɑː'hɑːuː] ; [ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv] - [tʊk] [pleɪs] ;
The thirteenth Ahau ; the death of Ahpulha took place ;
这 第十三 啊哈 ; 这 死亡 的 - 采取 地方 ;

第十三届阿豪节；阿普尔哈去世；

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði] [sɪksθ] [jɪr] [wen] ['endɪd] [ðə; ði] [kaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌθɜːr'tiːnθ] [ɑː'hɑːuː] ,
it was the sixth year when ended the count of the thirteenth Ahau ,
它 曾是 这 第六 年 什么时候 结束 这 数数 的 这 第十三 啊哈 ,

那是第十三个阿豪历年结束的第六年。

— [ðə; ði] [kaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [jɪr] [wʌz; wəz][frʌm; frəm][ðə; ði] [iːst] ([ðə; ði] [mʌnθ])
— the count of the year was from the east (the month)
— 这 数数 的 这 年 曾是 从 这 东方 (这 月)

年份的计算是从东方（月份）开始的。

[pɑːp] [pæst] [ɑːn][ðə; ði] [fɔːrθ] ['kæn] ; [ɑːn][ðə; ði] [ˌeɪ'tiːnθ] [ʌv; əv] ([ðə; ði] [mʌnθ]) [zɪp] ,
Pop passed on the fourth Kan ; on the eighteenth of (the month) Zip ,
流行音乐 通过了 在 这 第四 坎 ; 在 这 第十八 的 (这 月) 拉链 ,

Pop于第四个Kan去世；在（当月）Zip的18号，

[naɪn]['ɪmɪks][wʌz; wəz][ðə; ði][deɪ] - [daɪd] ; [ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz][ðə; ði] [jɪr] - .

9	Imix	was	the	day	Ahpulha	died	;	it	was	the	year	1536	.
9	imix	曾是	这	天	-	死亡	;	它	曾是	这	年	-	.

9 Imix 是 Ahpulha 去世的日子；那是 1536 年。

[ɪn][hɪz; ɪz][ri'ma:ks][ɑ:n] [ði:z] [bʊks] ['draɪv, 'dɑ:ktɚ]['brɪntən] [sez] :

In	his	remarks	on	these	books	Dr	Brinton	says	:
在	他的	评论	在	这些	图书	博士	布林顿	说道	:

布林顿博士在评论这些书籍时说：

[ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] ['rekənɪŋ] [æz; əz][ˌaɪ 'ti:] [naʊ] [stændz] , [sɪks] [kəm'pli:t] [greɪt] ['saɪkəlz][wɜ:r; wər]

According	to	the	reckoning	as	it	now	stands	,	six	complete	great	cycles	were
根据	到	这	清算	作为	它	现在	站立	,	六	完全的	伟大的	循环	是

['kaʊntɪd] ,

counted	,
计数	,

根据目前的统计，已经统计到六个完整的大周期。

[ænd; ənd][pɑ:rts][ʌv; əv] [tu:] ['ʌðər] ,

and	parts	of	two	others	,
和	部分	的	二	其他的	,

以及另外两部作品的部分内容，

[soʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['neɪtɪv] [æt; ət][ðə; ði][taɪm] [ʌv; əv][ðə; ði]['kɑ:ŋkwest] [wʊd] [hæv; həv][hæd; həd] [eɪt]

so	that	the	native	at	the	time	of	the	Conquest	would	have	had	eight
所以	那	这	本国的	在	这	时间	的	这	征服	会	有	有	八

[greɪt] ['saɪkəlz][tu:; tə] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [ə'pɑ:rt] .

great	cycles	to	distinguish	apart	.
伟大的	循环	到	区分	除	.

因此，征服时期的土著居民将会区分出八个大的周期。

[aɪ][hæv; həv][nɑ:t] [faʊnd] ['eni] [klɪr] [ˌeksplə'neɪʃ(ə)n] [haʊ] [ðɪs] [wʌz; wəz] [ə'kɑ:mplɪʃt] .

I	have	not	found	any	clear	explanation	how	this	was	accomplished	.
我	有	不是	成立	任何	清除	解释	如何	这	曾是	完成	.

我还没有找到对此如何实现的明确解释。

[wi:; wi][du:][nɑ:t]['i:v(ə)n] [noʊ] [wʌt] [neɪm] [wʌz; wəz]['gɪv(ə)n][tu:; tə] [ðɪs] [greɪt] ['saɪk(ə)l] ,

We	do	not	even	know	what	name	was	given	to	this	great	cycle	,
我们	做	不是	甚至	知道	什么	姓名	曾是	给定	到	这	伟大的	循环	,

我们甚至不知道这个伟大的循环被赋予了什么名字。

[[wʌn]] [nɔ:r] ['weðər] [ðə; ði]['kælɪndər][wʌz; wəz] [sə'fɪʃntli] [pɚ'fɛktəd] [tu:; tə] [prɪ'vent] [kən'fju:ʒ(ə)n][ɪn]

[	1	]	nor	whether	the	calendar	was	sufficiently	perfected	to	prevent	confusion	in
[	1	]	也不	无论	这	日历	曾是	足够	完善	到	防止	困惑	在

[deɪts] [ɪn][ðə; ði] [rɪ'moʊt] [pæst] .

dates	in	the	remote	past	.
日期	在	这	偏僻的	过去的	.

[1] 也未说明该历法是否足够完善，以防止遥远过去的日期出现混淆。

[ˌaɪ 'ti:] [wʊd] [si:m] , [haʊ'evər] ,

It	would	seem	,	however	,
它	会	似乎	,	然而	,

然而，似乎.....

[æz; əz] [ɪf] [ðə; ði] ['rekənɪŋ] [ʌv; əv][taɪm][æz; əz]['gɪv(ə)n][ɪn] [ði:z] [bʊks] [ɪz] ['veri] ['ækjərət] ,

as	if	the	reckoning	of	time	as	given	in	these	books	is	very	accurate	,
作为	如果	这	清算	的	时间	作为	给定	在	这些	图书	是	非常	准确的	,

仿佛这些书中给出的时间计算方法非常准确似的。

['fɪksɪŋ][ə; eɪ] [deɪt] [wɪtʃ] [wʊd] [nɑ:t][bi:] [-]

fixing	a	date	which	would	not	b	[	130	]
定影	一个	日期	哪个	会	不是	b	[	-	]

确定一个日期，这不会[130]

[iː][duːpliˈkeitid] [wɪˈðɪn] [ə; eɪ][ˈlɪmɪt][ʌv; əv] [ˈθɜːrti] - [faɪv] [ˈhʌndrəd] [ɔːr] [fɔːr] [ˈθaʊz(ə)nd] [ˈjɪrz] .

e	duplicated	within	a	limit	of	thirty	-	five	hundred	or	four	thousand	years	.
e	重复	之内	一个	限制	的	三十	-	五	百	或者	四	千	年	.

在三千五百年或四千年的期限内重复出现。

[ðə; ði] [bʊks] [ʌv; əv] - [baːˈlaːm] [ˈnʌmbər] [ðə; ði] [kətənz] [ɑːn][ə; eɪ] [ˈdɪfrənt] [ˈprɪnsəp(ə)l][frʌm; frəm]

The	Books	of	Chilan	Balam	number	the	katuns	on	a	different	principle	from
这	图书	的	-	巴拉姆	数字	这	katuns	在	一个	不同的	原则	从

[ðæt] [juːst] [ɑːn][ðə; ði] [ɪnskˈrɪpʃnz] [ɔːr][ɪn][ðə; ði] [ˈdrezdən] [ˈkoʊdeks] ,

that	used	on	the	inscriptions	or	in	the	Dresden	Codex	,
那	用过的	在	这	铭文	或者	在	这	德累斯顿	法典	,

《奇兰巴拉姆之书》对卡顿的编号原则与铭文或《德累斯顿抄本》中使用的原则不同。

[bʌt; bət][ðə; ði] [tuː] [ˈmeθədz] [kæn; kən][biː; bi] [ˈredɪli] [ænd; ənd] [ˈjuːsfəli] [brɔːt] [təˈgeðər] ,

but	the	two	methods	can	be	readily	and	usefully	brought	together	,
但	这	二	方法	能	是	容易	和	有用	带来	一起	,

但是这两种方法可以很容易地、有效地结合起来使用。

[æz; əz][ðə; ði][ˈkɑːt̬uːn][ɪtˈself] [rɪˈmeɪnz] [ðə; ði] [seɪm] [ɪn][bəuθ] [ˈmeθədz] .

as	the	katun	itself	remains	the	same	in	both	methods	.
作为	这	卡顿	本身	遗迹	这	相同的	在	两个都	方法	.

因为卡顿本身在两种方法中保持不变。

[ɪn][ðə; ði] [ɪnskˈrɪpʃnz] [ðə; ði] [kətənz] [ɑːr; ər] [ˈnʌmbərd] [frʌm; frəm] - [tuː; tə] - ,

In	the	inscriptions	the	katuns	are	numbered	from	0	to	19	,
在	这	铭文	这	katuns	是	编号	从	-	到	-	,

铭文中，卡顿的编号从0到19。

[ˈjuːzɪŋ] [ˈgʊdˌmænz] [ˈmeθəd] [ðoʊ] [nɑːt][hɪz; ɪz][ɪgˈzækt][nəˈmenklətʃərˌˈnoʊmənkleɪtʃər] , [ænd; ənd] [ˈtwenti]

using	Goodman's	method	though	not	his	exact	nomenclature	,	and	twenty
使用	古德曼	方法	尽管	不是	他的	精确的	命名法	,	和	二十

[ʌv; əv][ðem; ðəm][ˈiːkwəl][wʌn][ˈsaɪk(ə)l] .

of	them	equal	one	cycle	.
的	他们	平等的	一	循环	.

使用古德曼的方法，但不完全按照他的命名法，其中 20 个等于一个周期。

[ɪn][ðə; ði] - [baːˈlaːm] [bʊks] , [ðə; ði] [kətənz] [ɑːr; ər] [neɪmd] [æz; əz][ˈkɑːt̬uːn] - [ɑːˈhɑːuː] , [ˈkɑːt̬uːn] -

In	the	Chilan	Balam	books	,	the	katuns	are	named	as	Katun	13	Ahau	,	Katun	11
在	这	-	巴拉姆	图书	,	这	katuns	是	命名	作为	卡顿	-	啊哈	,	卡顿	-

[ɑːˈhɑːuː] , [ˌet ˈsetərə; ˌɪt ˈsetərə] . ,

Ahau	,	etc	.	,
啊哈	,	ETC	.	,

在 Chilan Balam 书中，卡吞被命名为 Katun 13 Ahau、Katun 11 Ahau 等，

[ðiːz] [ˈbiːɪŋ] [ðə; ði] [deɪz] [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [ðeɪ] [bɪˈgɪn] [ɔːr][wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ˈpriːviəs] [ˈkɑːt̬uːn]

these	being	the	days	with	which	they	begin	or	with	which	the	previous	katun
这些	存在	这	天	和	哪个	他们	开始	或者	和	哪个	这	以前的	卡顿

[ˈendɪd] ;

ended	;
结束	;

这些是他们开始的日子，或是前一个卡顿结束的日子；

[ænd; ənd][æz; əz][ˈæftər] [ˌθɜːrˈtiːn] [kətənz] [ðə; ði] [seɪm] [neɪm] [ɪz] [əˈgen] [ˈgɪv(ə)n] ,

and	as	after	thirteen	katuns	the	same	name	is	again	given	,
和	作为	后	十三	katuns	这	相同的	姓名	是	再次	给定	,

十三卡顿之后，同样的名字再次出现。

[ðɪs] [nə'menklətʃər,'noʊmənkleɪtʃər]['fɪksɪz][ə; eɪ] [deɪt] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] ['pɪriəd] [wɪtʃ] ['i:kwəlz] - ['mʌltɪplaɪd]

this	nomenclature	fixes	a	date	within	a	period	which	equals	13	multiplied
这	命名法	修复	一个	日期	之内	一个	时期	哪个	等于	-	乘以

[baɪ][ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [deɪz] [ɪn][ə; eɪ]['kɑ:tˌu:n] .

by	the	number	of	days	in	a	katun	.
经过	这	数字	的	天	在	一个	卡顿	.

这种命名法确定了一个日期，该日期在一个周期内，该周期等于 13 乘以一个卡顿的天数。

[ðer; ðər][hæz; həz] [bɪn] [ə; eɪ] ['dɪfrəns] [ʌv; əv] [ə'pɪnjən] [æz; əz][tu:; tə] [ðɪs] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [deɪz] [ɪn][ə; eɪ]

There	has	been	a	difference	of	opinion	as	to	this	number	of	days	in	a
那里	有	到过	一个	不同之处	的	观点	作为	到	这	数字	的	天	在	一个

['kɑ:tˌu:n] ,

katun	,
卡顿	,

对于卡顿（katun）的天数一直存在分歧。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:][ɪz] [klɪr] [frʌm; frəm][ðə; ði] [bʊks] [ʌv; əv] - [ba:'la:m] [ðæt] [ðer; ðər] ['rekənɪŋ] [wʌz; wəz]

but	it	is	clear	from	the	Books	of	Chilan	Balam	that	their	reckoning	was
但	它	是	清除	从	这	图书	的	-	巴拉姆	那	他们的	清算	曾是

[baɪ][tɜ:rmz][ʌv; əv] - × - [deɪz] .

by	terms	of	20	×	360	days	.
经过	条款	的	-	×	-	天	.

但从《奇兰巴兰之书》中可以清楚地看出，他们的计算方式是 20 × 360 天。

[ðə; ði] ['fɔ:ləuəz] [ʌv; əv] ['pɛrɛz] , [haʊ'evər] , [ɪn'sɪst] [ðæt] [ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][ðə; ði]['kɑ:tˌu:n][wʌz; wəz]

The	followers	of	Perez	,	however	,	insist	that	the	length	of	the	katun	was
这	追随者	的	佩雷斯	,	然而	,	坚持	那	这	长度	的	这	卡顿	曾是

- × - [deɪz] .

24	×	365	days	.
-	×	-	天	.

然而，佩雷斯的追随者们坚持认为，卡顿的长度是 24 × 365 天。

[ˌes 'ɑ:r]['pɛrɛz][hæz; həz] [ɪn'di:d] [meɪd] [ðɪs] [ə'sɜ:rʃ(ə)n] ,

Sr	Perez	has	indeed	made	this	assertion	,
先生	佩雷斯	有	的确	制成	这	断言	,

佩雷斯先生确实提出了这一说法。

[[ˌtu:'tu:]] [bʌt; bət][hi:; hi] [rests] [hɪz; ɪz] [ə'pɪnjən] [tu:; tə][ə; eɪ] [greɪt] [drˈgri:] [ɑ:n][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðə; ði]

[	2	]	but	he	rests	his	opinion	to	a	great	degree	on	the	fact	that	the
[	2	]	但	他	休息	他的	观点	到	一个	伟大的	程度	在	这	事实	那	这

['neɪmɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [kətənz] [prə'si:did] [ɪn][ðə; ði] ['fɑ:loʊɪŋ] ['ɔ:rdər] ,

naming	of	the	katuns	proceeded	in	the	following	order	,
命名	的	这	katuns	继续	在	这	下列的	命令	,

[2] 但他很大程度上认为，卡顿的命名是按以下顺序进行的，

['teɪkɪŋ] [ðer; ðər] [neɪmz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [deɪ] [ɑ:'hɑ:u:][wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [ðeɪ] [bɪ'gæn] , [vɪz] . :

taking	their	names	from	the	day	Ahau	with	which	they	began	,	viz	.	:
采取	他们的	姓名	从	这	天	啊哈	和	哪个	他们	开始	,	即	.	:

他们的名字来源于他们开始的阿豪日，即：

['kɑ:tˌu:n] - [ɑ:'hɑ:u:] ,

Katun	13	Ahau	,
卡顿	-	啊哈	,

Katun 13 Ahau，

['kɑ:tˌu:n] - [ɑ:'hɑ:u:] ,

Katun	11	Ahau	,
卡顿	-	啊哈	,

Katun 11 Ahau，

['kɑːtˌuːn][naɪn][ɑː'hɑːuː] ,

Katun	9	Ahau	,
卡顿	9	啊哈	,

Katun 9 Ahau，

['kɑːtˌuːn]['sɛvən][ɑː'hɑːuː] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,

Katun	7	Ahau	,	etc	.	,
卡顿	7	啊哈	,	ETC	.	,

Katun 7 Ahau 等

[ænd; ənd] [ðæt] [baɪ] ['staːtiŋ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['kɑːtˌuːn] [wɪtʃ] [bɪ'gɪnz] [wɪð; wɪθ] - [ɑː'hɑːuː][ænd; ənd]

and	that	by	starting	with	a	katun	which	begins	with	13	Ahau	and
和	那	经过	开始	和	一个	卡顿	哪个	开始	和	-	啊哈	和

[kaʊntɪŋ] ['fɔːrwərd][ə; eɪ] ['pɪriəd] [ʌv; əv] - × - [deɪz] ,

counting	forward	a	period	of	24	×	365	days	,
计数	向前	一个	时期	的	-	×	-	天	,

并且从以 13 Ahau 开头的 katun 开始，向前数 24 × 365 天，

[wiː; wi][ʃʊd; ʃəd] [riːtʃ] [ə'nʌðər] ['kɑːtˌuːn] [bɪ'gɪnɪŋ] [wɪð; wɪθ] - [ɑː'hɑːuː] .

we	should	reach	another	katun	beginning	with	11	Ahau	.
我们	应该	抵达	其他	卡顿	开始	和	-	啊哈	.

我们应该到达另一个以 11 Ahau 开头的 katun。

[bʌt; bət][ðə; ði] [seɪm] [rɪ'zʌlt] [ɪz] [brɔːt] [ə'baʊt][baɪ] [kən'sɪdərɪŋ] [ðə; ði]['kɑːtˌuːn][æz; əz][ə; eɪ] ['pɪriəd]

But	the	same	result	is	brought	about	by	considering	the	katun	as	a	period
但	这	相同的	结果	是	带来	关于	经过	考虑	这	卡顿	作为	一个	时期

[ʌv; əv] - × - [deɪz] ,

of	20	×	360	days	,
的	-	×	-	天	,

但是，如果将卡顿视为 20 × 360 天的周期，也会得到同样的结果。

[æz; əz][hæz; həz] [bɪn] [ʃoʊn] [baɪ]['draɪv, 'dɑːktɝ]['seɪlər] , [ə'mʌŋ] ['ʌðər] ;

as	has	been	shown	by	Dr	Seler	,	among	others	;
作为	有	到过	所示	经过	博士	塞勒	,	之中	其他的	;

正如塞勒博士等人所证明的那样；

[ænd; ənd] [sɪns] [ðə; ði] [bʊks] [ʌv; əv] - [baː'lɑːm] [steɪt] [dɪ'stɪŋktli] [ðæt] [ðeɪ] ['rekən] [baɪ][soʊ] [-

and	since	the	Books	of	Chilan	Balam	state	distinctly	that	they	reckon	by	so	[	131
和	自从	这	图书	的	-	巴拉姆	状态	明显地	那	他们	估计	经过	所以	[	-

]

]

]

并且由于《奇兰·巴兰之书》明确指出他们按此计算[131]

['meni] [skɔːrz] [ʌv; əv][soʊ] - [kɔːld] ['jɪrz] ,

many	scores	of	so	-	called	years	,
许多	得分	的	所以	-	称为	年	,

数十年，所谓"岁月"，

[ænd; ənd][æz; əz][ðə; ði][ɪ'nɪʃ(ə)l] [deɪts] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪnsk'rɪpʃnz] [ɔːl] ['rekən] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [weɪ] ,

and	as	the	initial	dates	of	the	inscriptions	all	reckon	in	the	same	way	,
和	作为	这	最初的	日期	的	这	铭文	全部	估计	在	这	相同的	方式	,

而且所有铭文的初始日期都以相同的方式计算，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [naʊ] ['dʒen(ə)rəli] [kən'sɪdərd] [ðæt] [ðə; ði]['kɑːtˌuːn] [kən'sistid] [ʌv; əv] - × - [ɔːr] - [deɪz] .

it	is	now	generally	considered	that	the	katun	consisted	of	20	×	360	or	7200	days	.
它	是	现在	一般来说	经过考虑的	那	这	卡顿	由.....组成	的	-	×	-	或者	-	天	.

现在普遍认为，卡顿（katun）由 20 × 360 或 7200 天组成。

[æn; ən][əb'dʒekʃ(ə)n][tu:; tə] [kən'sɪdərɪŋ] [ə; eɪ]['kɑ:tˌu:n][æz; əz] - × - [deɪz] [meɪ] [bi:; bi] [reɪzd] [ɪn] [ðæt]

An	objection	to	considering	a	katun	as	20	×	360	days	may	be	raised	in	that
一个	异议	到	考虑	一个	卡顿	作为	-	×	-	天	可能	是	提高	在	那

[ðə; ði] [bʊks] [ʌv; əv] - [bɑ:'lɑ:m][ju:z][ðə; ði][wɜ:rd] " ['ɑ:njoʊ] " [ɔ:r] [jɪr] ,

the	Books	of	Chilan	Balam	use	the	word	"	año	"	or	year	,
这	图书	的	-	巴拉姆	使用	这	单词	"	年份	"	或者	年	,

有人可能会反对将 katun 视为 20 × 360 天，因为 Chilan Balam 的书中使用了“año”（年）这个词。

[bʌt; bət] [ðɪs] [kæn; kən][bi:; bi] ['i:zəli] [ɪk'spleɪnd] [baɪ][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðə; ði] ['spænɪʃ] " [jɪr] " [wʌz; wəz]

but	this	can	be	easily	explained	by	the	fact	that	the	Spanish	"	year	"	was
但	这	能	是	容易地	解释	经过	这	事实	那	这	西班牙语	"	年	"	曾是

[ðə; ði] ['pɪriəd] [wɪtʃ] [moʊst] ['nɪrli] [ə'gri:d] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər][tʌn][ɔ:r] - - [deɪ] ['pɪriəd] ,

the	period	which	most	nearly	agreed	with	their	tun	or	360	-	day	period	,
这	时期	哪个	最多	几乎	同意	和	他们的	通	或者	-	-	天	时期	,

但这很容易解释，因为西班牙的“年”与他们的“tun”（即360天的周期）最为接近。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] [bʊks] [dɪd][nɑ:t] [prɪ'tend] [tu:; tə] [spi:k] [wɪð; wɪθ][ˌsaɪən'tɪfɪk] ['ækjərəsi] .

and	that	the	Books	did	not	pretend	to	speak	with	scientific	accuracy	.
和	那	这	图书	做过	不是	假装	到	说话	和	科学	准确性	.

而且这些书并没有声称自己以科学的精确性来论述。

[bɪ'saɪdz] [ðə; ði] [ə'bʌv] [kaʊnt] , [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [wel] [noʊn] [ðæt] [ðə; ði] ['maɪəz] [hæd; həd][ə; eɪ] [jɪr] -

Besides	the	above	count	,	it	is	well	known	that	the	Mayas	had	a	year	-
除了	这	多于	数数	,	它	是	出色地	已知	那	这	玛雅人	有	一个	年	-

[ænd; ənd] - [mʌnθ] [kaʊnt] .

and	-	month	count	.
和	-	月	数数	.

除了上述计数方法外，众所周知，玛雅人还有年月计数法。

[ðɪs] [kən'sistid] [ɪn] ['neɪmɪŋ] [i:tʃ] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['twenti] [deɪz] [ænd; ənd][ɪn] [ə'tætʃɪŋ] [tu:; tə] [i:tʃ]

This	consisted	in	naming	each	one	of	the	twenty	days	and	in	attaching	to	each
这	由……组成	在	命名	每个	一	的	这	二十	天	和	在	连接	到	每个

[ʌv; əv] [ði:z] [deɪz] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['nʌmbərz] [wʌn][tu:; tə] - .

of	these	days	one	of	the	numbers	1	to	13	.
的	这些	天	一	的	这	数字	1	到	-	.

具体做法是给二十天中的每一天命名，并将 1 到 13 中的一个数字与每一天对应起来。

[bɪ'saɪdz] [ðɪs] ,

Besides	this	,
除了	这	,

除此之外，

[i:tʃ] [deɪ] [soʊ] ['nʌmbərd] [wʌz; wəz] [dɪ'klerd] [tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ]['gɪv(ə)n] [deɪ] [ʌv; əv][ə; eɪ]['gɪv(ə)n] [mʌnθ]

each	day	so	numbered	was	declared	to	be	a	given	day	of	a	given	month
每个	天	所以	编号	曾是	声明	到	是	一个	给定	天	的	一个	给定	月

[ænd; ənd][tu:; tə] [ə'kɜ:r] [ɪn][ə; eɪ] [jɪr] [mɑ:rkt] [baɪ][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [jɪr] ['berərz] — [æz; əz][fɔ:r; fər]

and	to	occur	in	a	year	marked	by	one	of	the	year	bearers	—	as	for
和	到	发生	在	一个	年	标记	经过	一	的	这	年	持有者	—	作为	为了

['ɪnstəns] [ɪn][ðə; ði] [bʊk] [ʌv; əv] - [bɑ:'lɑ:m] ,

instance	in	the	Book	of	Chilan	Balam	,
实例	在	这	书	的	-	巴拉姆	,

每一天都被如此编号，并被宣布为某个月份的特定日期，且发生在由一位年份守护者标记的年份中——例如在《奇兰·巴兰之书》中。

[ɔ:l'redi] ['kwoʊtɪd] ,

already	quoted	,
已经	引	,

已引用过，

[wer] [ðə; ði] [deɪ] [ɪz]['gɪv(ə)n][æz; əz][naɪn] - - [zɪp][ɪn][ðə; ði] [jɪr] [fɔːr]['kæn] . [naʊ] [ðɪs] [deɪ]

where	the	day	is	given	as	9	Ymix	18	Zip	in	the	year	4	Kan	.	Now	this	day
在哪里	这	天	是	给定	作为	9	-	-	拉链	在	这	年	4	坎	.	现在	这	天

[ænd; ənd] [ðɪs] [jɪr] [kʊd; kəd][rɪ'kɜːr]['oʊnli]['æftər][ðə; ði] [læps] [ʌv; əv] ['fɪfti] - [tuː] ['jɪrz] [ɔːr] - ,

and	this	year	could	recur	only	after	the	lapse	of	fifty	-	two	years	or	18	,
和	这	年	可以	复发	仅有的	后	这	失效	的	五十	-	二	年	或者	-	,

其中日期为公元4 Kan年9 Ymix 18 Zip。这一天和这一年只有在经过五十二年或18年后才会再次出现。

- [deɪz] .

980	days	.
-	天	.

980天。

[ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['noʊtɪd] [hɪr] [ðæt] [ɪn][ðə; ði] [ɪnsk'rɪpʃnz] [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['drezdən] ['koʊdeks] ,

It	should	be	noted	here	that	in	the	inscriptions	and	in	the	Dresden	Codex	,
它	应该	是	著名的	这里	那	在	这	铭文	和	在	这	德累斯顿	法典	,

这里需要指出的是，在铭文和德累斯顿手抄本中，

[ðə; ði] [deɪ] - [wʌz; wəz] ['ɔːlweɪz] [ðə; ði] [deɪ] [fɔːr] , [naɪn] , - , [ɔːr] - [ʌv; əv] ['eni] [mʌnθ] ,

the	day	Ymix	was	always	the	day	4	,	9	,	14	,	or	19	of	any	month	,
这	天	-	曾是	总是	这	天	4	,	9	,	-	,	或者	-	的	任何	月	,

Ymix日总是每月的4日、9日、14日或19日。

['ʃoʊɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [deɪ] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [mʌnθ] [wʌz; wəz] - , [ækbəl] , [lɑːmɑːt] , [ɔːr][ben] ;

showing	that	the	day	1	of	the	month	was	Eznab	,	Akbal	,	Lamat	,	or	Ben	;
显示	那	这	天	1	的	这	月	曾是	-	,	阿克巴尔	,	拉马特	,	或者	本	;

表明该月的第一天是 Eznab、Akbal、Lamat 或 Ben；

[waɪl] [ɪn]['lændə][ænd; ənd][ðə; ði] [bʊks] [ʌv; əv] - [bɑː'lɑːm][ðə; ði][deɪ] - [wʌz; wəz][ðə; ði][deɪ]

while	in	Landa	and	the	Books	of	Chilan	Balam	the	day	Ymix	was	the	day
尽管	在	兰达	和	这	图书	的	-	巴拉姆	这	天	-	曾是	这	天

[θriː] ,

3	,
3	,

在兰达和奇兰巴拉姆的书中，Ymix日是第3天，

[eɪt] , - , [ɔːr] - , ['ʃoʊɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [deɪ] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [mʌnθ] [wʌz; wəz] [kɔæk] ,

8	,	13	,	or	18	,	showing	that	the	day	1	of	the	month	was	Cauac	,
8	,	-	,	或者	-	,	显示	那	这	天	1	的	这	月	曾是	高加索人	,

8、13 或 18，表明该月的第一天是考阿克（Cauac）。

['kæn] , [mjuːlək] , [ɔːr][ˌaɪ'ɛks] .

Kan	,	Muluc	,	or	Ix	.
坎	,	穆鲁克	,	或者	九	.

Kan、Muluc 或 Ix。

[ðæt] [ɪz] ,

That	is	,
那	是	,

那是，

[ðə; ði] [mʌnθs] [ɪn]['mɑːdərn] [taɪmz] [bɪ'gæn][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [deɪ] [wɪtʃ] ['fɑːloʊd] [ðə; ði] [deɪ] [wɪð; wɪθ]

the	months	in	modern	times	began	with	the	day	which	followed	the	day	with
这	几个月	在	现代的	时代	开始	和	这	天	哪个	随后	这	天	和

[wɪtʃ] [ðə; ði] [mʌnθs] [bɪ'gæn][ɪn] [mɔːr] ['eɪnʃənt] [taɪmz] .

which	the	months	began	in	more	ancient	times	.
哪个	这	几个月	开始	在	更多的	古老的	时代	.

现代月份的起始日，是古代月份起始日之后的第二天。

[æz; əz][ðə; ði][teiblz][ɑːr; ər]['kælkjuleɪtɪd][fɔːr; fər][ðə; ði] [ɪnsk'rɪpʃnz] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [wel] ,

As	the	tables	are	calculated	for	the	inscriptions	,	it	will	be	well	,
作为	这	表格	是	计算	为了	这	铭文	,	它	将要	是	出色地	,

由于表格是根据铭文计算出来的，所以一切都会很顺利。

[ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə] [fə'sɪlɪteɪt] ['aʊər; ɑːr][ˌkælkjə'leɪʃənz] ,
in order to facilitate our calculations ,
在 命令 到 促进 我们的 计算 ,

为了方便我们的计算，

[tuː; tə][kɔːl][ðə; ði][deɪ][ɑːn] [wɪtʃ] - [daɪd][ðə; ði] [ˌnaɪn'tiːnθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [mʌnθ] [zɪp] ,
to call the day on which Ahpula died the nineteenth of the month Zip ,
到 称呼 这 天 在 哪个 - 死亡 这 第十九 的 这 月 拉链 ,

将阿普拉去世的那天称为Zip月19日，

[ɪn'sted] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌeɪ'tiːnθ] [ʌv; əv] [ðæt] [mʌnθ] .
instead of the eighteenth of that month .
反而 的 这 第十八 的 那 月 .

而不是当月的18号。

['gɪv(ə)n] [ðæt] [ðə; ði]['kɑːtˌuːn] [kən'sistid] [ʌv; əv] - [deɪz] ,
Given that the katun consisted of 7200 days ,
鉴于 那 这 卡顿 由……组成 的 - 天 ,

鉴于卡顿历法包含7200天，

[ə; eɪ]['kɑːtˌuːn] - [ɑː'hɑːuː][kʊd; kəd][nɑːt][rɪ'kɜːr][ʌn'tɪl]['æftər][ðə; ði] [læps] [ʌv; əv] - × - [ɔːr] - ,
a Katun 13 Ahau could not recur until after the lapse of 13 × 7200 or 93 ,
一个 卡顿 - 啊哈 可以 不是 复发 直到 后 这 失效 的 - × - 或者 - ,

Katun 13 Ahau 直到 13 × 7200 或 93 之后才会再次出现，

- [deɪz] , [ænd; ənd][ðə; ði] [rɪ'kɜːrəns] [ʌv; əv]['eni] [deɪ] [mɑːrkt] [baɪ][ðə; ði] [jɪr] - [ænd; ənd] - [mʌnθ]
600 days , and the recurrence of any day marked by the year - and - month
- 天 , 和 这 复发 的 任何 天 标记 经过 这 年 - 和 - 月
[kaʊnt] ,
count ,
数数 ,

600天，以及以年月计数标记的任何一天的重复，

[ænd; ənd] ['ɔkjupaiŋ] ['eni] [pər'tɪkjələr] [pleɪs] [ɪn][ə; eɪ]['gɪv(ə)n]['kɑːtˌuːn] , [kʊd; kəd] [-]
and occupying any particular place in a given katun , could [132]
和 占领 任何 特别的 地方 在 一个 给定 卡顿 , 可以 [-]

并且占据给定 katun 中的任何特定位置，可以[132]

[nɑːt] [ə'kɜːr] [ʌn'tɪl]['æftər][ðə; ði] [læps] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['pɪriəd] [wɪtʃ] [ɪz] [faʊnd] [baɪ]['faɪndɪŋ][ðə; ði] [liːst]
not occur until after the lapse of a period which is found by finding the least
不是 发生 直到 后 这 失效 的 一个 时期 哪个 是 成立 经过 寻找 这 至少
['kɑːmən] ['mʌltɪp(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] ['nʌmbərz] - ,
common multiple of the two numbers 93 ,
常见的 多种的 的 这 二 数字 - ,

直到经过一段时间后才会发生，这段时间可以通过求出两个数的最小公倍数 93 来确定。

- [ænd; ənd] - , - .
600 and 18 , 980 .
- 和 - , - .

600 和 18,980。

[ðɪs] [ɪz][sɪks] , - , - [deɪz] , [wɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ] ['pɪriəd] [ʌv; əv] - ['kælɪndər] [raʊndz] [ʌv; əv] - ,
This is 6 , 832 , 800 days , which is a period of 360 calendar rounds of 18 ,
这 是 6 , - , - 天 , 哪个 是 一个 时期 的 - 日历 回合 的 - ,

这是 6,832,800 天，也就是 360 个日历周期，每个周期为 18 天。

- [deɪz] [ɔːr][ʌv; əv] - ['jɪrz] [iːtʃ] .
980 days or of 52 years each .
- 天 或者 的 - 年 每个 .

980 天，也就是 52 年。

[ðɪs] [ɪz]['iːkwəl][tuː; tə] - , - ['jɪrz] , [ænd; ənd] ,
This is equal to 18 , 720 years , and ,
这 是 平等的 到 - , - 年 , 和 ,

这相当于 18720 年，而且，

[ɪn][ðə; ði] ['meθəd] [ʌv; əv] ['rekənɪŋ] [ʃoʊn] [ɪn][ðə; ði][ɪ'nɪʃ(ə)l] [deɪts] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪnsk'rɪpʃnz] ,
in the method of reckoning shown in the initial dates of the inscriptions ,
在 这 方法 的 清算 所示 在 这 最初的 日期 的 这 铭文 ,

根据铭文初始日期所显示的计算方法，

[wʊd] ['iːkwəl][θriː][grænd]['saɪkəlz] , [eɪt]['saɪkəlz] , [ænd; ənd][naɪn] [kətənz] , [ɔːr] , [tuː; tə][juːz][ðə; ði]
would equal 3 grand cycles , 8 cycles , and 9 katuns , or , to use the
会 平等的 3 盛大 循环 , 8 循环 , 和 9 katuns , 或者 , 到 使用 这
['meθəd] [ʌv; əv] ['gʊdmən] , [θriː] . [eɪt] . [naɪn] . - . - . - .
method of Goodman , 3 . 8 . 9 . 0 . 0 . 0 .
方法 的 古德曼 , 3 . 8 . 9 . - . - . - .

等于 3 个大周期、8 个周期和 9 个卡顿，或者，用古德曼的方法来说，就是 3.8.9.0.0.0。

[aɪ][hæv; həv] [sed] [ðæt] [ə; eɪ] [deɪ] [mɑːrkt] [baɪ][ðə; ði] [jɪr] - [ænd; ənd] - [mʌnθ] [kaʊnt] ,
I have said that a day marked by the year - and - month count ,
我 有 说 那 一个 天 标记 经过 这 年 - 和 - 月 数数 ,

我曾说过，以年月计数为标志的那一天，

[ænd; ənd] ['ɔkjupaɪŋ] ['eni] [pər'tɪkjələr] [pleɪs] [ɪn][ə; eɪ]['gɪv(ə)n]['kɑːtˌuːn] ,
and occupying any particular place in a given katun ,
和 占领 任何 特别的 地方 在 一个 给定 卡顿 ,

并占据特定卡顿中的任何特定位置，

[kʊd; kəd][nɑːt][rɪ'kɜːr] [ʌn'tɪl][ðə; ði] [læps] [ʌv; əv] [ðɪs] [lɔːŋ] ['pɪriəd] .
could not recur until the lapse of this long period .
可以 不是 复发 直到 这 失效 的 这 长的 时期 .

直到这段漫长的时期过去后才会再次发生。

[ðɪs] [wʊd] [biː; bi] [truː] [ɪf] [ðə; ði] [deɪ] [wʌz; wəz] ['spesɪfaɪd] [æz; əz] ['biːɪŋ] [ə; eɪ]['gɪv(ə)n] [deɪ] [ɪn][ə; eɪ]
This would be true if the day was specified as being a given day in a
这 会 是 真的 如果 这 天 曾是 指定的 作为 存在 一个 给定 天 在 一个
['gɪv(ə)n] [tʌn] [ɪn][ə; eɪ]['gɪv(ə)n]['kɑːtˌuːn] ,
given tun in a given katun ,
给定 通 在 一个 给定 卡顿 ,

如果明确指出某一天是某个特定时期某个特定季度内某一特定日期，那么这个说法就成立。

[ɔːr]['iːv(ə)n] [ɪf] [ðə; ði] [deɪ] [wʌz; wəz]['steɪtɪd] [æz; əz] ['fɔːlɪŋ] [ɪn][ə; eɪ]['gɪv(ə)n][wɪ'nɑːl][ʌv; əv][ə; eɪ]['gɪv(ə)n] [tʌn]
or even if the day was stated as falling in a given uinal of a given tun
或者 甚至 如果 这 天 曾是 声明 作为 坠落 在 一个 给定 尿道 的 一个 给定 通
[ɪn][ə; eɪ]['gɪv(ə)n]['kɑːtˌuːn] .
in a given katun .
在 一个 给定 卡顿 .

即使日期被明确规定为落在某个特定月份的某个特定月份的某个特定月份中。

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði] [keɪs] [bɪ'fɔːr] [ˌjuː 'es][ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv] - [ɪz] [sed] [tuː; tə][hæv; həv]['teɪkən] [pleɪs]
But in the case before us the death of Ahpula is said to have taken place
但 在 这 案件 前 我们 这 死亡 的 - 是 说 到 有 已采取 地方
[ɪn][ðə; ði]['kɑːtˌuːn] - [ɑː'hɑːuː] [wen] [sɪks] [tʌnz] [ɔːr] ['jɪrz] [ʌv; əv] [ðæt] ['kɑːtˌuːn] [rɪ'meɪnd] [ˌʌnɪk'spaɪərd] .
in the Katun 13 Ahau when six tuns or years of that katun remained unexpired .
在 这 卡顿 - 啊哈 什么时候 六 通勤 或者 年 的 那 卡顿 剩余 未过期 .

但就我们眼前的这个案例而言，据说阿普拉的死亡发生在卡图恩 13 阿豪，当时该卡图恩还有六个图恩或年份尚未到期。

['i:v(ə)n][wɪð; wɪθ] [ðɪs] ['ræðər] [lu:s] [ˌdezɪg'neɪʃn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [deɪ] [wʊd] [nɑ:t][rɪ'kɜ:r] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] ['pɪriəd]
Even **with** **this** **rather** **loose** **designation** **such** **a** **day** **would** **not** **recur** **within** **a** **period**
甚至 和 这 相当 松动的 指定 这样的 一个 天 会 不是 复发 之内 一个 时期
[ʌv; əv] - [ɔ:r] - ['jɪrz] .
of **3500** **or** **4000** **years** **.**
的 - 或者 - 年 .

即使按照这种较为宽泛的命名方式，这样的日子在 3500 到 4000 年内也不会再次出现。

[ðə; ði] [deɪ] [fɔ:r][ɑ:'hɑ:u:][eɪt] - [si:mz] [tu:; tə][hæv; həv] [bɪn] [rɪ'gɑ:rdɪd] [æz; əz][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ]
The **day** **4** **Ahau** **8** **Cumhu** **seems** **to** **have** **been** **regarded** **as** **the** **beginning**
这 天 4 啊哈 8 - 似乎 到 有 到过 认为 作为 这 开始
[deɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] ['saɪk(ə)l][ʌv; əv][sʌm; səm][grænd]['saɪk(ə)l] .
day **of** **the** **beginning** **cycle** **of** **some** **grand** **cycle** **.**
天 的 这 开始 循环 的 一些 盛大 循环 .

4 Ahau 8 Cumhu 似乎被认为是某个大周期开始的周期的开始日。

[frʌm; frəm] [ðɪs] [deɪ] [ɔ:l][ðə; ði][ɪ'nɪʃ(ə)l] ['sɪri:z] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪnsk'rɪpʃnz] [ʌv; əv]['koʊpæn][ænd; ənd]
From **this** **day** **all** **the** **initial** **series** **of** **the** **inscriptions** **of** **Copan** **and**
从 这 天 全部 这 最初的 系列 的 这 铭文 的 科潘 和
[kwɪri:gwə] ,
Quirigua **,**
基里瓜 ,

从这一天起，科潘和基里瓜的所有初始系列铭文，

[ʌv; əv]['pi'eɪdrəs]['neɪgrəz][ænd; ənd][tɪ'kɑ:l] , [soʊ][fɑ:r][æz; əz][wi:; wi] [noʊ] [ðem; ðəm] , [kaʊnt] ,
of **Piedras** **Negras** **and** **Tikal** **,** **so** **far** **as** **we** **know** **them** **,** **count** **,**
的 皮耶德拉斯 黑人 和 蒂卡尔 , 所以 远的 作为 我们 知道 他们 , 数数 ,

据我们所知，皮耶德拉斯内格拉斯和蒂卡尔的遗址数量为：

[ɪk'sept] [wʌn] [wer] [ðɪs] [deɪ] [fɔ:r][ɑ:'hɑ:u:][eɪt] - [ɪz][ɪt'self]['gɪv(ə)n] .
except **one** **where** **this** **day** **4** **Ahau** **8** **Cumhu** **is** **itself** **given** **.**
除了 一 在哪里 这 天 4 啊哈 8 - 是 本身 给定 .

只有一个例外，其中这一天 4 Ahau 8 Cumhu 本身就给出了。

[ɪn] [ðɪs] [pleɪs] ([ɑ:n]['stelə][si:][ʌv; əv][kwɪri:gwə]) [fɔ:r][ɑ:'hɑ:u:][eɪt] - [ɪz] ['rekənd] [ðʌs] :
In **this** **place** **(** **on** **Stela** **C** **of** **Quirigua** **)** **4** **Ahau** **8** **Cumhu** **is** **reckoned** **thus** **:**
在 这 地方 (在 石碑 C 的 基里瓜) 4 啊哈 8 - 是 估计 因此 :

在此地（奎里瓜的C号石碑上），4 Ahau 8 Cumhu 的计算方法如下：

" [grænd]['saɪk(ə)l] [glɪf] . - . - . - . - . - .
" **Grand** **cycle** **glyph** **.** **13** **.** **0** **.** **0** **.** **0** **.** **0** **.**
" 盛大 循环 字形 . - . - . - . - . - .

“大循环字形 .13.0.0.0.0。

" , [waɪl] [ɪn][ðə; ði]['temp(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] [krɔ:s] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [dɪ'klerd] [tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ] [ˌθɜ:r'ti:nθ] ['saɪk(ə)l]
" **,** **while** **in** **the** **Temple** **of** **the** **Cross** **it** **is** **declared** **to** **be** **a** **thirteenth** **cycle**
" , 尽管 在 这 寺庙 的 这 叉 它 是 声明 到 是 一个 第十三 循环
.
:
.

而在十字圣殿中，它被宣布为第十三个周期。

[æz; əz] [ðɪs] [wʌz; wəz][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [deɪt] ,
As **this** **was** **the** **beginning** **date** **,**
作为 这 曾是 这 开始 日期 ,

因为这是开始日期，

[ðer; ðər][ɪz]['ri:z(ə)n][tu:; tə] [bɪ'li:v] [ðæt][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] ['saɪk(ə)l][ʌv; əv][ə; eɪ] [greɪt] ['saɪk(ə)l] [rɪ'si:vd]

there	is	reason	to	believe	that	the	beginning	cycle	of	a	great	cycle	received
那里	是	原因	到	相信	那	这	开始	循环	的	一个	伟大的	循环	已收到

[ðə; ði] ['nʌmbər] - .

the	number	13	.
这	数字	-	.

有理由相信，一个伟大周期的开始周期被赋予了数字 13。

[aɪ] [gɪv] [hɪr] [ðə; ði][fɜ:rst][ænd; ənd][læst][tɜ:rmz][ʌv; əv][ə; eɪ][lɪst][ʌv; əv][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [deɪz] [ʌv; əv]

I	give	here	the	first	and	last	terms	of	a	list	of	the	beginning	days	of
我	给	这里	这	第一的	和	最后的	条款	的	一个	列表	的	这	开始	天	的

[ðə; ði] [kətənz] - [ɑ:'hɑ:u:][ɪn][ə; eɪ] [kəm'pli:t] [raʊnd] [ʌv; əv] - ,

the	Katuns	13	Ahau	in	a	complete	round	of	18	,
这	卡顿斯	-	啊哈	在	一个	完全的	圆形的	的	-	,

我在这里给出 Katuns 13 Ahau 开始的日子列表的第一个和最后一个术语，这是一个完整的 18 轮循环，

- ['jɪrz] [ə'kɜ:rɪŋ] ['æftər][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][grænd]['saɪk(ə)l] [kɔ:ld] [baɪ] ['gʊdmən] [grænd]

720	years	occurring	after	the	beginning	of	the	grand	cycle	called	by	Goodman	Grand
-	年	发生	后	这	开始	的	这	盛大	循环	称为	经过	古德曼	盛大

['saɪk(ə)l] - ,

Cycle	54	,
循环	-	,

发生在古德曼所称的大周期54开始后的720年，

[wɪtʃ] [bɪ'gæn][wɪð; wɪθ][fɔ:r][ɑ:'hɑ:u:][eɪt] - .

which	began	with	4	Ahau	8	Cumhu	.
哪个	开始	和	4	啊哈	8	-	.

以 4 Ahau 8 Cumhu 开头。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ʌv; əv]['lɪt(ə)l] ['kɑ:nsɪkwens] [wʌt] [pər'tɪkjələr] ['nʌmbər] [ɪz]['gɪv(ə)n][tu:; tə][ðə; ði][grænd]['saɪk(ə)l] ,

It	is	of	little	consequence	what	particular	number	is	given	to	the	grand	cycle	,
它	是	的	小的	结果	什么	特别的	数字	是	给定	到	这	盛大	循环	,

大周期具体用哪个数字表示并不重要。

[æz; əz][ðə; ði] [hoʊl] ['sɪri:z] [fɔ:rmz][ə; eɪ] [kən'tɪnjuəs] [kaʊnt] , [ænd; ənd][aɪ] [-]

as	the	whole	series	forms	a	continuous	count	,	and	I	[	133	]
作为	这	所有的	系列	表格	一个	连续的	数数	,	和	我	[	-	]

由于整个序列构成一个连续计数，并且 I[133]

[ʃæl; ʃəl] ['ðerfɔ:r] ['fɑ:loʊ] ['gʊdmən] , [hu:] ['gɪvz] [ðə; ði] ['nʌmbər] - [tu:; tə][ðə; ði][grænd]['saɪk(ə)l]

shall	therefore	follow	Goodman	,	who	gives	the	number	54	to	the	grand	cycle
将	所以	跟随	古德曼	,	WHO	给予	这	数字	-	到	这	盛大	循环

[glɪfs] ['kɑ:mən] [tu:; tə]['koʊpæn] ,

glyphs	common	to	Copan	,
字形	常见的	到	科潘	,

因此，应遵循古德曼的说法，他将科潘共同的大循环符号的数量定为 54。

[kwɪri:gwə] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

Quirigua	,	etc	.
基里瓜	,	ETC	.

基里瓜等。

[ɪf] - . - . - . - . - . - .

If	54	.	13	.	0	.	0	.	0	.	0	.
如果	-	.	-	.	-	.	-	.	-	.	-	.

如果 54.13.0.0.0.0.

[ɔ:r][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][grænd]['saɪk(ə)l] , [kɔ:ld] [grænd]['saɪk(ə)l] - [baɪ] ['gʊdmən] ,

or	the	beginning	of	the	grand	cycle	,	called	Grand	Cycle	54	by	Goodman	,
或者	这	开始	的	这	盛大	循环	,	称为	盛大	循环	-	经过	古德曼	,

或者说是大循环的开始，古德曼称之为大循环 54，

[bɪˈgɪnz] [wɪð; wɪθ][fɔːr][ɑːˈhɑːuː][eɪt] - ,
begins **with** **4** **Ahau** **8** **Cumhu** **,**
开始 和 4 啊哈 8 - ,

以 4 Ahau 8 Cumhu 开头，

[ə; eɪ]['kɑːtˌuːn] - [ɑːˈhɑːuː] [wɪl] [əˈpɪr] [tuː] [kətənz] ['æftər] [ðɪs] [ɔːr][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kaʊnt] of54 . - .
a **Katun** **13** **Ahau** **will** **appear** **two** **katuns** **after** **this** **or** **with** **the** **count** **of54** **.** **13** **.**
一个 卡顿 - 啊哈 将要 出现 二 katuns 后 这 或者 和 这 数数 of54 . - .
[ˌtuːˈtuː] . - . - . - .
2 **.** **0** **.** **0** **.** **0** **.**
2 . - . - . - .

Katun 13 Ahau 将在此之后两个 katun 出现，或者计数为 54.13.2.0.0.0。

- [ɑːˈhɑːuː][eɪt][moʊl]
13 **Ahau** **8** **Mol**
- 啊哈 8 摩尔

13 Ahau 8 Mol

[jɪr] - [ˌaɪˈɛks] ,
Year **10** **Ix** **,**
年 - 九 ,

10年级 9，

[ænd; ənd] ['ʌðər] [kətənz] - [ɑːˈhɑːuː] [wɪl] ['fɑːloʊ] [æt; ət] ['ɪntərvlz] [ʌv; əv] - [kətənz] [æz; əz] [hɪr] ['gɪv(ə)n]
and **other** **Katuns** **13** **Ahau** **will** **follow** **at** **intervals** **of** **13** **katuns** **as** **here** **given**
和 其他 卡顿斯 - 啊哈 将要 跟随 在 间隔 的 - katuns 作为 这里 给定
: - . - . - . - . - . - . [wʌn] . [eɪt] . [ˌtuːˈtuː] . [wʌn] .
: **54** **.** **13** **.** **15** **.** **0** **.** **0** **.** **0** **.** **1** **.** **8** **.** **2** **.** **1** **.**
: - . - . - . - . - . - . 1 . 8 . 2 . 1 .

其他 Katuns 13 Ahau 将以 13 katuns 的间隔依次出现，如下所示：54.13.15.0.0.0.1. 8.2. 1.

- [ɑːˈhɑːuː][eɪt][pæks]
13 **Ahau** **8** **Pax**
- 啊哈 8 帕克斯

13 Ahau 8 Pax

" [θriː] [zʊl]
" **3** **Xul**
" 3 苏尔

3 Xul

" [θriː] -
" **3** **Kankin**
" 3 -

3 Kankin

[jɪr] [sɪks][ˌaɪˈɛks] .
Year **6** **Ix** **.**
年 6 九 .

六年级 9。

[θriː] [kɔæk] . - " - . [faɪv] . - . - . - . - . - . [sɪks] . - . [faɪv] . - . - . - . [eɪt] . - . - . - . - . - .
3 **Cauac** **.** **12** **"** **57** **.** **5** **.** **19** **.** **0** **.** **0** **.** **0** **.** **6** **.** **127** **.** **5** **.** **18** **.** **57** **.** **8** **.** **11** **.** **0** **.** **0** **.** **0** **.**
3 高加索人 . - " - . 5 . - . - . - . - . 6 . - . 5 . - . - . 8 . - . - . - . - .

3 Cauac.12"57.5.19.0.0.0.6.127. 5.18.57.8.11.0.0.0。

- [ɑːˈhɑːuː] - [siːˈeɪtʃ]
13 **Ahau** **18** **Ceh**
- 啊哈 - ceh

13 Ahau 18 Ceh

" - [ˌjuːˈoʊ]
" 13 Uo
" - uo

13 Uo

" - [ˈjæks]
" 13 Yax
" - 雅克斯

13 Yax

" - -
" 13 Cumhu
" - -

“13 库姆胡

- [ɑːˈhɑːuː][eɪt][moʊl]
13 Ahau 8 Mol
- 啊哈 8 摩尔

13 Ahau 8 Mol

- [ˈkæn] .
11 Kan .
- 坎 .

11 Kan.

[eɪt][mjuːlək] . [fɔːr] " -
8 Muluc . 4 " 13
8 穆鲁克 . 4 " -

8 Muluc.4“13

" - [ˌaɪˈɛks] .
" 10 Ix .
" - 九 .

“10 Ix。

[bʌt; bət][wiː; wi][ɑːr; ər] [ˈsiːkɪŋ] [ə; eɪ][ˈkɑːtˌuːn] - [ɑːˈhɑːuː][ɪn] [wɪtʃ] - [tʌnz] [hæv; həv] [ɪˈlæpst] [ænd; ənd]
But we are seeking a Katun 13 Ahau in which 14 tuns have elapsed and
但 我们 是 寻求 一个 卡顿 - 啊哈 在 哪个 - 通勤 有 过去 和
[ʌv; əv] [wɪtʃ] [sɪks] [tʌnz] [stɪl] [rɪˈmeɪn] [ˌʌnɪkˈspaɪərd] .
of which 6 tuns still remain unexpired .
的 哪个 6 通勤 仍然 保持 未过期 .

但我们正在寻找 Katun 13 Ahau，其中 14 个 tun 已经过去，还有 6 个 tun 尚未过期。

[wiː; wi][mʌst; məst] , [ˈðerfɔːr] ,
We must , therefore ,
我们 必须 , 所以 ,

因此，我们必须

[ˌeɪ diː ˈdiː] - [tʌnz] [ɔːr] - × - [deɪz] = - [deɪz] [tuː; tə] [iːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [deɪts] [ˈgɪv(ə)n][ænd; ənd]
add 14 tuns or 14 × 360 days = 5040 days to each of the dates given and
添加 - 通勤 或者 - × - 天 = - 天 到 每个 的 这 日期 给定 和
[wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [ðen] [hæv; həv][ðə; ði] [ˈfɑːloʊɪŋ] [kəmˈpliːt] [lɪst][ʌv; əv][ðə; ði] [bɪˈgɪnɪŋ] [deɪz] [ʌv; əv] [tʌn]
we shall then have the following complete list of the beginning days of Tun
我们 将 然后 有 这 下列的 完全的 列表 的 这 开始 天 的 敦
- [ʌv; əv][ˈkɑːtˌuːn] - [ɑːˈhɑːuː][fɔːr; fər][ðə; ði][tɜːrm][ʌv; əv] - ,
14 of Katun 13 Ahau for the term of 18 ,
- 的 卡顿 - 啊哈 为了 这 学期 的 - ,

将 14 个 tun 或 14 × 360 天 = 5040 天加到给出的每个日期上，我们将得到以下完整的 Katun 13 Ahau 的第 14 个 tun 的起始日期列表，该列表对应于 18 年的任期。

- ['jɪrz] : - . - . [ˌtuːˈtuː] . - . - . - . - . - . [wʌn] . [eɪt] . [ˌtuːˈtuː] . [wʌn] . - . [θriː] . ['sɛvən] . [fɔːr] . -

720 years : 54 . 13 . 2 . 14 . 0 . 0 . 15 . 1 . 8 . 2 . 1 . 14 . 3 . 7 . 4 . 0

- 年 : - . - . 2 . - . - . - . - . - . 1 . 8 . 2 . 1 . - . 3 . 7 . 4 . -

. - . [faɪv] . [sɪks] . - . [sɪks] . - . ['sɛvən] . [faɪv] . - . - . [eɪt] . - . - . - . - . - . [naɪn] . [fɔːr] . - .

. 13 . 5 . 6 . 19 . 6 . 12 . 7 . 5 . 18 . 54 . 8 . 11 . 14 . 0 . 0 . 9 . 4 . 17 .

. - . 5 . 6 . - . 6 . - . 7 . 5 . - . - . 8 . - . - . - . - . 9 . 4 . - .

- . - . - . [θriː] . - . - . [naɪn] . - . - . [ˌtuːˈtuː] . - . - . - . - . [wʌn] . [eɪt] . [ˌtuːˈtuː] . [wʌn] .

10 . 10 . 11 . 3 . 16 . 12 . 9 . 55 . 13 . 2 . 14 . 0 . 0 . 15 . 1 . 8 . 2 . 1 .

- . - . - . 3 . - . - . 9 . - . - . 2 . - . - . - . - . 1 . 8 . 2 . 1 .

- . [θriː] . ['sɛvən] . [fɔːr] . - . - . [faɪv] . [sɪks] . [faɪv] . - . [sɪks] . - . ['sɛvən] . [faɪv] . - . [eɪt] . - .

14 . 3 . 7 . 4 . 0 . 13 . 5 . 6 . 5 . 19 . 6 . 12 . 7 . 5 . 18 . 8 . 11 .

- . 3 . 7 . 4 . - . - . 5 . 6 . 5 . - . 6 . - . 7 . 5 . - . 8 . - .

[naɪn] . [fɔːr] . - . - . - . - . - . - . - . - . - . [naɪn] . - . - . [ˌtuːˈtuː] . - . - . - . - . [wʌn] . [eɪt] .

9 . 4 . 17 . 10 . 10 . 11 . 03 . 16 . 12 . 9 . 56 . 13 . 2 . 14 . 0 . 0 . 15 . 1 . 8 .

9 . 4 . - . - . - . - . - . - . - . - . 9 . - . - . 2 . - . - . - . - . 1 . 8 .

[ˌtuːˈtuː] . [wʌn] . - . [θriː] . ['sɛvən] . [fɔːr] . - . - . - . [faɪv] . [sɪks] . [faɪv] . - . [sɪks] . - . ['sɛvən] . [faɪv] . -

2 . 1 . 14 . 3 . 7 . 4 . 0 . 13 . 5 . 6 . 5 . 19 . 6 . 12 . 7 . 5 . 18

2 . 1 . - . 3 . 7 . 4 . - . - . - . 5 . 6 . 5 . - . 6 . - . 7 . 5 . -

. [eɪt] . - . [naɪn] . [fɔːr] . - . - . - . - . - . - . - . - . - . [naɪn] . - . - . - . [ˌtuːˈtuː] . - . - . - . - . - . -

. 8 . 11 . 9 . 4 . 17 . 10 . 10 . 11 . 03 . 16 . 12 . 9 . 57 . 13 . 2 . 14 . 0 . 0 . 15 .

. 8 . - . 9 . 4 . - . - . - . - . - . - . - . - . 9 . - . - . - . 2 . - . - . - . - . - .

[wʌn] . [eɪt] . [ˌtuːˈtuː] . [wʌn] . - . [θriː] . ['sɛvən] . [fɔːr] . - . [fɔːr] . - . [faɪv] . [sɪks] . [faɪv] . - . [sɪks] . - .

1 . 8 . 2 . 1 . 14 . 3 . 7 . 4 . 0 . 4 . 13 . 5 . 6 . 5 . 19 . 6 . 12 .

1 . 8 . 2 . 1 . - . 3 . 7 . 4 . - . 4 . - . 5 . 6 . 5 . - . 6 . - .

['sɛvən] . [faɪv] . - . [eɪt] . - .

7 . 5 . 18 . 8 . 11 .

7 . 5 . - . 8 . - .

720 年：54.13.2.14.0.0.15.1. 8.2. 1.14.3. 7.4. 0.13.5. 6.19.6.12.7. 5.18.54.8.11.14.0.0.9.
4.17.10.10.11.3.16.12.9.55.13.2.14.0.0.15.1. 8.2. 1.14.3. 7.4. 0.13.5. 6.5.19.6.12.7. 5.18.8.11.9.
4.17.10.10.11.03.16.12.9.56.13.2.14.0.0.15.1. 8.2. 1.14.3. 7.4. 0.13.5. 6.5.19.6.12.7.5.18.8.11.9.
4.17.10.10.11.03.16.12.9.57.13.2.14.0.0.15.1. 8.2. 1.14.3. 7.4. 0.4.13.5. 6.5.19.6.12.7. 5.18.8.11.

[naɪn][ɑːˈhɑːuː] - ['zɒts]

9 Ahau 18 Zotz

9 啊哈 - 佐茨

9 Ahau 18 Zotz

- [siːˈeɪtʃ]

18 Ceh

- ceh

18 Ceh

- [ˌjuːˈoʊ]

13 Uo

- uo

13 Uo

- ['jæks]

13 Yax

- 雅克斯

13 Yax

- -

13 Cumhu

- -

13 库姆胡

[eɪt][moʊl]

8 Mol

8 摩尔

摩尔

[eɪt][pæks]
8 **Pax**
8 帕克斯

8人

[θriː] [zʊl]
3 **Xul**
3 苏尔

Xul

[θriː] -
3 **Kankin**
3 -

3 坎金

- [zɪp]
18 **Zip**
- 拉链

18 拉链

- [zæk]
18 **Zac**
- 扎克

18 扎克

- [pɑːp]
13 **Pop**
- 流行音乐

13 流行

- ['tʃɛn]
13 **Chen**
- 陈

13 陈

- [kaɪæb]
13 **Kayab**
- 卡亚布

13 卡亚布

[eɪt][jækskɪn]
8 **Yaxkin**
8 亚克斯金

牦牛

[eɪt]['muːˌɑːn]
8 **Muan**
8 穆安

牟安

[θriː] [tzɛk]
3 **Tzec**
3 泽克

泽克

[θriː][mæk]
3 **Mac**
3 苹果

Mac

- [juː'oʊ]
18 **Uo**
- uo

18 Uo

- ['jæks]
18 **Yax**
- 雅克斯

18 Yax

- -
18 **Cumhu**
- -

18 库姆胡

- [moʊl]
13 **Mol**
- 摩尔

13 摩尔

- [pæks]
13 **Pax**
- 帕克斯

13人

[eɪt] [zʊl]
8 **Xul**
8 苏尔

Xul

[eɪt] -
8 **Kankin**
8 -

8 坎金

[θriː]['zɒts]
3 **Zotz**
3 佐茨

佐茨

[θriː][siː'eɪtʃ]
3 **Ceh**
3 ceh

Ceh

- [pɑːp]
18 **Pop**
- 流行音乐

18 流行

- ['tʃɛn]
18 **Chen**
- 陈

18 陈

- [kaɪæb]
18 **Kayab**
- 卡亚布

18 卡亚布

- [jækskɪn]
13 **Yaxkin**
- 亚克斯金

13 雅克金

- ['muːˌɑːn]
13 **Muan**
- 穆安

13 牟安

[eɪt] [tzɛk]

8	**Tzec**
8	泽克

泽克

[eɪt][mæk]

8	**Mac**
8	苹果

Mac

[θriː][zɪp]

3	**Zip**
3	拉链

3 Zip

[θriː][zæk]

3	**Zac**
3	扎克

3 扎克

[θriː][ˌwaɪˈeɪˌɛb]

3	**Uayeb**
3	瓦耶布

乌亚耶布

-	[moʊl]
18	**Mol**
-	摩尔

18 摩尔

-	[pæks]
18	**Pax**
-	帕克斯

18人

-	[zʊl]
13	**Xul**
-	苏尔

13 Xul

-	-
13	**Kankin**
-	-

13 坎金

[eɪt]['zɒts]

8	**Zotz**
8	佐茨

佐茨

[eɪt][siː'eɪtʃ]

8	**Ceh**
8	ceh

Ceh

[θriː][ˌjuː'oʊ]

3	**Uo**
3	uo

3 Uo

[θriː]['jæks]

3	**Yax**
3	雅克斯

3 Yax

[θriː] -
3 **Cumhu**
3 -

3 库姆胡

- [jækskɪn]
18 **Yaxkin**
- 亚克斯金

18 牦牛

- ['muːˌɑːn]
18 **Muan**
- 穆安

18 牟安

- [tzɛk]
13 **Tzec**
- 泽克

13 泽克

- [mæk]
13 **Mac**
- 苹果

13 Mac

[eɪt][zɪp]
8 **Zip**
8 拉链

8 号拉链

[eɪt][zæk]
8 **Zac**
8 扎克

扎克

[θriː] [pɑːp]
3 **Pop**
3 流行音乐

Pop

[θriː] ['tʃɛn]
3 **Chen**
3 陈

3 陈

[θriː] [kaɪæb]
3 **Kayab**
3 卡亚布

卡亚布

- [zʊl]
18 **Xul**
- 苏尔

18 Xul

- -
18 **Kankin**
- -

18 坎金

- ['zɒts]
13 **Zotz**
- 佐茨

13 佐茨

- [siːˈeɪtʃ]
13 **Ceh**
- ceh

13 Ceh

[eɪt][juːˈoʊ]
8 **Uo**
8 uo

8 Uo

[eɪt][ˈjæks]
8 **Yax**
8 雅克斯

8 Yax

[eɪt] -
8 **Cumhu**
8 -

8 库姆胡

[θriː][moʊl]
3 **Mol**
3 摩尔

摩尔

[θriː][pæks]
3 **Pax**
3 帕克斯

3人

- [tzɛk]
18 **Tzec**
- 泽克

18 泽克

- [mæk]
18 **Mac**
- 苹果

18 Mac

- [zɪp]
13 **Zip**
- 拉链

13 拉链

- [zæk]
13 **Zac**
- 扎克

13 扎克

[eɪt] [pɑːp]
8 **Pop**
8 流行音乐

Pop

[eɪt] [ˈtʃɛn]
8 **Chen**
8 陈

8 陈

[eɪt] [kaɪæb]
8 **Kayab**
8 卡亚布

卡亚布

[θriː][jækskɪn]

3	**Yaxkin**
3	亚克斯金

牦牛

[θriː]['muːˌɑːn]

3	**Muan**
3	穆安

牟安

- ['zɒts]

18	**Zotz**
-	佐茨

18 佐茨

- ['kæn] .

11	**Kan**	**.**
-	坎	.

11 Kan.

['sɛvən]['kæn] .

7	**Kan**	**.**
7	坎	.

7 Kan。

[fɔːr][mjuːlək] .

4	**Muluc**	**.**
4	穆鲁克	.

4 穆鲁克。

- [mjuːlək] .

13	**Muluc**	**.**
-	穆鲁克	.

13 穆鲁克。

[naɪn][mjuːlək] .

9	**Muluc**	**.**
9	穆鲁克	.

9 穆鲁克。

[sɪks][ˌaɪ'ɛks] .

6	**Ix**	**.**
6	九	.

6 Ix。

[ˌtuː'tuː][ˌaɪ'ɛks] .

2	**Ix**	**.**
2	九	.

2 Ix。

- [kɔæk] .

12	**Cauac**	**.**
-	高加索人	.

12 高加索人。

[eɪt] [kɔæk] .

8	**Cauac**	**.**
8	高加索人	.

8 高加索人。

[faɪv]['kæn] .

5	**Kan**	**.**
5	坎	.

5 Kan。

[wʌn]['kæn] .
1 **Kan** .
1 坎 .

1 Kan。

- [mju:lək] .
11 **Muluc** .
- 穆鲁克 .

11 穆鲁克。

['sɛvən][mju:lək] . [-]
7 **Muluc** . **[** **134** **]**
7 穆鲁克 . [-]

7 穆鲁克。[134]

[θri:][mju:lək] .
3 **Muluc** .
3 穆鲁克 .

3 穆鲁克。

- [ˌaɪ'ɛks] .
13 **Ix** .
- 九 .

13 9.

[naɪn][ˌaɪ'ɛks] .
9 **Ix** .
9 九 .

9 Ix。

[sɪks] [kɔæk] .
6 **Cauac** .
6 高加索人 .

6 高加索人。

[ˌtu:'tu:] [kɔæk] .
2 **Cauac** .
2 高加索人 .

2 高加索人。

- ['kæn] .
12 **Kan** .
- 坎 .

12 Kan.

[eɪt]['kæn] .
8 **Kan** .
8 坎 .

8 Kan。

[fɔ:r]['kæn] .
4 **Kan** .
4 坎 .

4 Kan。

[wʌn][mju:lək] .
1 **Muluc** .
1 穆鲁克 .

1 穆鲁克。

- [mju:lək] .
10 **Muluc** .
- 穆鲁克 .

10 穆鲁克。

['sɛvən][ˌaɪ'ɛks] .
7 **Ix** **.**
7 九 .

7 Ix.

[θri:][ˌaɪ'ɛks] .
3 **Ix** **.**
3 九 .

3 Ix。

- [kɔæk] .
13 **Cauac** **.**
- 高加索人 .

13 高加索人。

[naɪn] [kɔæk] .
9 **Cauac** **.**
9 高加索人 .

9 高加索人。

[sɪks]['kæn] .
6 **Kan** **.**
6 坎 .

6 Kan。

[ˌtu:'tu:]['kæn] .
2 **Kan** **.**
2 坎 .

2 Kan。

- ['kæn] .
11 **Kan** **.**
- 坎 .

11 Kan.

[eɪt][mju:lək] .
8 **Muluc** **.**
8 穆鲁克 .

8 穆鲁克。

[fɔ:r][mju:lək] .
4 **Muluc** **.**
4 穆鲁克 .

4 穆鲁克。

[wʌn][ˌaɪ'ɛks] .
1 **Ix** **.**
1 九 .

1 九。

- [ˌaɪ'ɛks] .
10 **Ix** **.**
- 九 .

10 Ix。

['sɛvən] [kɔæk] .
7 **Cauac** **.**
7 高加索人 .

7 高加索人。

[θri:] [kɔæk] .
3 **Cauac** **.**
3 高加索人 .

3 高加索人。

- [kɔæk] .
12 **Cauac** **.**
- 高加索人 .

12 高加索人。

[naɪn]['kæn] .
9 **Kan** **.**
9 坎 .

9 Kan。

[faɪv]['kæn] .
5 **Kan** **.**
5 坎 .

5 Kan。

[ˌtuː'tuː][mjuːlək] .
2 **Muluc** **.**
2 穆鲁克 .

2 穆鲁克。

- [mjuːlək] .
11 **Muluc** **.**
- 穆鲁克 .

11 穆鲁克。

[eɪt][ˌaɪ'ɛks] .
8 **Ix** **.**
8 九 .

8 Ix。

[fɔːr][ˌaɪ'ɛks] .
4 **Ix** **.**
4 九 .

4 Ix。

[wʌn] [kɔæk] .
1 **Cauac** **.**
1 高加索人 .

1 高加索人。

- [kɔæk] .
10 **Cauac** **.**
- 高加索人 .

10 高加索人。

[sɪks] [kɔæk] .
6 **Cauac** **.**
6 高加索人 .

6 高加索人。

[θriː]['kæn] .
3 **Kan** **.**
3 坎 .

3 Kan。

- ['kæn] .
12 **Kan** **.**
- 坎 .

12 Kan.

[naɪn][mjuːlək] .
9 **Muluc** **.**
9 穆鲁克 .

9 穆鲁克。

[faɪv][mjuːlək] .
5 **Muluc** **.**
5 穆魯克 .

5 穆魯克。

[ˌtuːˈtuː][ˌaɪˈɛks] .
2 **Ix** **.**
2 九 .

2 Ix。

- [ˌaɪˈɛks] . [-]
11 **Ix** **.** **[** **135** **]**
- 九 . [-]

11 Ix.[135]

[eɪt] [kɔæk] .
8 **Cauac** **.**
8 高加索人 .

8 高加索人。

[fɔːr] [kɔæk] .
4 **Cauac** **.**
4 高加索人 .

4 高加索人。

- [kɔæk] .
13 **Cauac** **.**
- 高加索人 .

13 高加索人。

- ['kæn] .
10 **Kan** **.**
- 坎 .

10 Kan。

[sɪks]['kæn] .
6 **Kan** **.**
6 坎 .

6 Kan。

[θriː][mjuːlək] .
3 **Muluc** **.**
3 穆魯克 .

3 穆魯克。

- [mjuːlək] .
12 **Muluc** **.**
- 穆魯克 .

12 穆魯克。

[naɪn][ˌaɪˈɛks] .
9 **Ix** **.**
9 九 .

9 Ix。

[faɪv][ˌaɪˈɛks] .
5 **Ix** **.**
5 九 .

5 Ix。

[wʌn][ˌaɪˈɛks] .
1 **Ix** **.**
1 九 .

1 九。

- [kɔæk] .
11 **Cauac** .
- 高加索人 .

11 高加索人。

['sɛvən] [kɔæk] .
7 **Cauac** .
7 高加索人 .

7 高加索人。

[fɔːr]['kæn] .
4 **Kan** .
4 坎 .

4 Kan。

- ['kæn] .
13 **Kan** .
- 坎 .

13 Kan.

- [mjuːlək] .
10 **Muluc** .
- 穆魯克 .

10 穆魯克。

[sɪks][mjuːlək] .
6 **Muluc** .
6 穆魯克 .

6 穆魯克。

[θriː][ˌaɪ'ɛks] .
3 **Ix** .
3 九 .

3 Ix。

- [ˌaɪ'ɛks] .
12 **Ix** .
- 九 .

12 Ix。

[eɪt][ˌaɪ'ɛks] .
8 **Ix** .
8 九 .

8 Ix。

[faɪv] [kɔæk] .
5 **Cauac** .
5 高加索人 .

5 高加索人。

[wʌn] [kɔæk] .
1 **Cauac** .
1 高加索人 .

1 高加索人。

- ['kæn] .
11 **Kan** .
- 坎 .

11 Kan.

[ðə; ði]['oʊnli]['pleɪsɪz] [wer] [ə; eɪ] [jɪr] [fɔːr]['kæn] [ə'pɪrz] [ɑːr; ər][æt; ət][ðə; ði] dates55 . - . [ˌtuː'tuː] .

The	only	places	where	a	year	4	Kan	appears	are	at	the	dates55	.	13	.	2	.
这	仅有的	地方	在哪里	一个	年	4	坎	出现	是	在	这	dates55	.	-	.	2	.

- . - . - . [[θriː]] - . [ˌtuː'tuː] . - . - . - . - .

14	.	0	.	0	.	[	3	]	57	.	2	.	14	.	14	.	0	.	0	.
-	.	-	.	-	.	[	3	]	-	.	2	.	-	.	-	.	-	.	-	.

4 年 Kan 出现的唯一地点是日期 55.13.2.14.0.0.[3]57. 2.14.14.0.0。

[naɪn][ɑː'hɑːuː] - -

9	Ahau	18	Cumhu
9	啊哈	-	-

9 Ahau 18 Cumhu

[naɪn][ɑː'hɑːuː] - [tzɛk]

9	Ahau	18	Tzec
9	啊哈	-	泽克

9 Ahau 18 Tzec

[jɪr] [fɔːr]['kæn] , [ænd; ənd]

Year	4	Kan	,	and
年	4	坎	,	和

四年级 Kan，以及

[jɪr] [fɔːr]['kæn] .

Year	4	Kan	.
年	4	坎	.

四年级 Kan。

[bʌt; bət][æz; əz][ðə; ði][wɜːrdz] [juːst] [ɑːr; ər] [ðæt] [sɪks] ['jɪrz] ([ɔːr] [tʌnz]) [rɪ'meɪnd] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði][end]

But	as	the	words	used	are	that	6	years	(	or	tuns	)	remained	before	the	end
但	作为	这	字	用过的	是	那	6	年	(	或者	通勤	)	剩余	前	这	结尾

[ʌv; əv][ðə; ði]['kɑːtˌuːn] ,

of	the	katun	,
的	这	卡顿	,

但根据原文的说法，距离卡顿结束还有6年（或6个图恩），

[ænd; ənd][æz; əz][ə; eɪ] ['slaɪtli] [lɔːŋgər][taɪm][ðæn; ðən][dʒʌst][sɪks][tʌnz] [meɪ][hæv; həv] [rɪ'meɪnd] ,

and	as	a	slightly	longer	time	than	just	6	tuns	may	have	remained	,
和	作为	一个	轻微地	更长	时间	比	只是	6	通勤	可能	有	剩余	,

而剩余的时间可能比 6 轮稍长一些，

[ænd; ənd][æz; əz][ðə; ði] [mʌnθ] [zɪp][ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv] - [ə'kɜːrd] [ɪz][ðə; ði][θɜːrd]

and	as	the	month	Zip	in	which	the	death	of	Ahpula	occurred	is	the	third
和	作为	这	月	拉链	在	哪个	这	死亡	的	-	发生	是	这	第三

[mʌnθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [jɪr] [ænd; ənd][soʊ][ɪz] [nɪr] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [jɪr] [fɔːr]['kæn] ,

month	of	the	year	and	so	is	near	the	beginning	of	the	year	4	Kan	,
月	的	这	年	和	所以	是	靠近	这	开始	的	这	年	4	坎	,

而阿普拉去世的月份 Zip 是一年中的第三个月，因此接近公元 4 Kan 年的开始。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][kwaɪt]['pɑːsəb(ə)l][ðæt] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][tʌn] - [meɪ][hæv; həv] [bɪn] [ɪn][ðə; ði]

it	is	quite	possible	that	the	beginning	of	the	Tun	14	may	have	been	in	the
它	是	相当	可能的	那	这	开始	的	这	敦	-	可能	有	到过	在	这

['lætər][pɑːrt][ʌv; əv] [-]

latter	part	of	[	136	]
后者	部分	的	[	-	]

Tun 14 的开始很可能是在[136]的后期。

[ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] [jɪr] , [ɪn] [wɪtʃ] [keɪs] , [ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] [deɪts] ,

the	preceding	year	,	in	which	case	,	in	addition	to	the	preceding	dates	,
这	前	年	,	在	哪个	案件	,	在	添加	到	这	前	日期	,

前一年，在这种情况下，除了前面的日期之外，

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [deɪt] [maɪt] [biː; bi][ðə; ði][wʌn] [wɪtʃ] [wiː; wi][ɑːr; ər] ['siːkɪŋ] : - . [naɪn] . - . - . -

the	following	date	might	be	the	one	which	we	are	seeking	:	55	.	9	.	17	.	14	.	0
这	下列的	日期	可能	是	这	一	哪个	我们	是	寻求	:	-	.	9	.	-	.	-	.	-

. - .

.	0	.
.	-	.

以下日期可能是我们正在寻找的日期：55.9.17.14.0.0。

[naɪn][ɑːˈhɑːuː][θriː][zæk]

9	Ahau	3	Zac
9	啊哈	3	扎克

9 Ahau 3 Zac

[jɪr] [θriː] [kɔæk] .

Year	3	Cauac	.
年	3	高加索人	.

三年级高加索人。

[æz; əz][naɪn] - - [zɪp][ɪz] [sed] [tuː; tə][biː; bi][ɪn][ðə; ði] [jɪr] [fɔːr]['kæn] ,

As	9	Ymix	19	Zip	is	said	to	be	in	the	year	4	Kan	,
作为	9	-	-	拉链	是	说	到	是	在	这	年	4	坎	,

据说9 Ymix 19 Zip 属于坎年4月，

[wiː; wi][ʃæl; ʃəl][faɪnd] [ðɪs] [deɪt] [bɪˈfɔːr] [ðə; ði] [deɪts] [ʌv; əv][ðə; ði] [bɪˈgɪnɪŋ] [ʌv; əv] [tʌn] - [ɪn][ðə; ði]

we	shall	find	this	date	before	the	dates	of	the	beginning	of	Tun	14	in	the
我们	将	寻找	这	日期	前	这	日期	的	这	开始	的	敦	-	在	这

[fɜːrst] [tuː] ['keɪsɪz][ænd; ənd]['æftər][ðə; ði] [bɪˈgɪnɪŋ] [ʌv; əv] [tʌn] - [ɪn][ðə; ði][læst] [keɪs] .

first	two	cases	and	after	the	beginning	of	Tun	14	in	the	last	case	.
第一的	二	案例	和	后	这	开始	的	敦	-	在	这	最后的	案件	.

在前两种情况下，我们会在 Tun 14 开始的日期之前找到这个日期；在最后一种情况下，我们会在 Tun 14 开始的日期之后找到这个日期。

[ðɪs] [deɪt] [ʌv; əv][naɪn] - - [zɪp] [wɪl] [ðen] [biː; bi] ['nʌmbərd] [ðʌs] ,

This	date	of	9	Ymix	19	Zip	will	then	be	numbered	thus	,
这	日期	的	9	-	-	拉链	将要	然后	是	编号	因此	,

9 Ymix 19 Zip 这个日期将被编号为：

['pleɪsɪŋ] [ðə; ði] [θriː] [deɪts] [ɪn] [kən'sekjətɪv] ['ɔːrdər] : [wʌn]) - . - . [ˌtuː'tuː] . - .

placing	the	three	dates	in	consecutive	order	:	1	)	55	.	13	.	2	.	13	.
放置	这	三	日期	在	连续的	命令	:	1	)	-	.	-	.	2	.	-	.

将这三个日期按连续顺序排列：1) 55.13.2.13。

[θriː] . [wʌn] . [sɪks] [tʌnz] - [deɪz] [tuː; tə][end][ʌv; əv]['kɑːtˌuːn] - [ɑːˈhɑːuː] . [ˌtuː'tuː]) - . [naɪn] . - . - .

3	.	1	.	6	tuns	299	days	to	end	of	Katun	13	Ahau	.	2	)	55	.	9	.	17	.	14	.
3	.	1	.	6	通勤	-	天	到	结尾	的	卡顿	-	啊哈	.	2	)	-	.	9	.	-	.	-	.

- . [wʌn] . [faɪv] " - " " " " [θriː]) - . [ˌtuː'tuː] . - . - . - . [wʌn] . [sɪks] " - " " "

11	.	1	.	5	"	139	"	"	"	"	3	)	57	.	2	.	14	.	13	.	16	.	1	.	6	"	39	"	"	"
-	.	1	.	5	"	-	"	"	"	"	3	)	-	.	2	.	-	.	-	.	-	.	1	.	6	"	-	"	"	"

3. 1. 6 tuns 299 天结束 Katun 13 Ahau.2) 55.9.17.14.11.1。 5" 139 """" "3) 57.2.14.13.16.1.6" 39 """"

" [ɪn][noʊ][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði]['keɪsɪz][ɪz][ðə; ði] [deɪt] [naɪn] - - [zɪp][ɪgˈzæktli][sɪks] [tʌnz] [bɪˈfɔːr] [ðə; ði]

"	In	no	one	of	the	cases	is	the	date	9	Ymix	19	Zip	exactly	6	tuns	before	the
"	在	不	一	的	这	案例	是	这	日期	9	-	-	拉链	确切地	6	通勤	前	这

[end][ʌv; əv][ðə; ði]['kɑːtˌuːn] - [ɑːˈhɑːuː] ,

end	of	the	Katun	13	Ahau	,
结尾	的	这	卡顿	-	啊哈	,

"在所有案例中，日期 9 Ymix 19 Zip 都不是 Katun 13 Ahau 结束前 6 个 tun，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['pɑːsəb(ə)l] [ðæt] [ðə; ði] ['ænəlɪst] [tʊk] [noʊ] [əˈkaʊnt] [ʌv; əv] [fˈrækʃnz] [ʌv; əv] [tʌnz] ,

but	it	is	possible	that	the	annalist	took	no	account	of	fractions	of	tuns	,
但	它	是	可能的	那	这	年鉴	采取	不	帐户	的	分数	的	通勤	,

但编年史家有可能没有考虑到吨位的零碎部分。

['iːðər] [ɪn] [ɪk'ses] [ʌv; əv][ðə; ði][sɪks] [tʌnz] [ɔːr] ['ʌðərwaɪz] .

either	in	excess	of	the	6	tuns	or	otherwise	.
任何一个	在	过量的	的	这	6	通勤	或者	否则	.

超过 6 桶或以其他方式。

[ðʌs] [ɪn][ðə; ði][fɜːrst][ænd; ənd][læst]['keɪsɪz][ʌv; əv][ðə; ði] [θriː] , [æz; əz][fɜːrst]['gɪv(ə)n] ,

Thus	in	the	first	and	last	cases	of	the	three	,	as	first	given	,
因此	在	这	第一的	和	最后的	案例	的	这	三	,	作为	第一的	给定	,

因此，在三种情况中的第一种和最后一种情况下，如前所述，

[hiː; hi] [meɪ] [hæv; həv] [sed] [tuː; tə] [hɪm'self] ,

he	may	have	said	to	himself	,
他	可能	有	说	到	他自己	,

他或许曾对自己说：

" [ðer; ðər][ɑːr; ər][bʌt; bət][sɪks] [hoʊl] [tʌnz] [rɪ'meɪnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði]['kɑːtˌuːn][ænd; ənd][aɪ] [wɪl] [kɔːl][ˌaɪ 'tiː]

"	There	are	but	6	whole	tuns	remaining	of	the	katun	and	I	will	call	it
"	那里	是	但	6	所有的	通勤	其余的	的	这	卡顿	和	我	将要	称呼	它

[sɪks] ,

6	,
6	,

“卡顿只剩下6个完整的图恩了，我就叫它6个吧。”

" [ɔːr][ɪn][ðə; ði]['sekənd] [keɪs] [hiː; hi] [meɪ] [hæv; həv] [sed] :

"	or	in	the	second	case	he	may	have	said	:
"	或者	在	这	第二	案件	他	可能	有	说	:

或者，在第二种情况下，他可能说过：

" [ðer; ðər][ɑːr; ər][faɪv] [tʌnz] [rɪ'meɪnɪŋ] [ænd; ənd] - [deɪz] [bɪ'saɪdz] ; [aɪ] [wɪl] [kɔːl][ˌaɪ 'tiː][sɪks] [tʌnz] .

"	There	are	5	tuns	remaining	and	139	days	besides	;	I	will	call	it	6	tuns	.
"	那里	是	5	通勤	其余的	和	-	天	除了	;	我	将要	称呼	它	6	通勤	.

“还剩下 5 桶，外加 139 天；我就叫它 6 桶吧。”

" [wɪtʃ'evər] [wʌz; wəz][ðə; ði][plæn][hiː; hi] ['fɑːloʊd] ,

"	Whichever	was	the	plan	he	followed	,
"	任何	曾是	这	计划	他	随后	,

无论他遵循的是哪个计划，

[wiː; wi][kæn; kən][hæv; həv][æt; ət]['prez(ə)nt][noʊ] [miːnz] [ʌv; əv] [ˌæsə'teɪn] [ɪk'sept] [frʌm; frəm][ðə; ði]

we	can	have	at	present	no	means	of	ascertaining	except	from	the
我们	能	有	在	展示	不	方法	的	确定	除了	从	这

[rɪ'zʌlts] [wɪtʃ] [wiː; wi][əb'teɪn][baɪ][ˌkælkju'leɪʃ(ə)n] .

results	which	we	obtain	by	calculation	.
结果	哪个	我们	获得	经过	计算	.

目前，除了通过计算得到的结果之外，我们没有其他办法来确定。

[ðə; ði] [deɪt] [faʊnd] [ɑːn]['stelə][naɪn][ʌv; əv]['koʊpæn] ,

The	date	found	on	Stela	9	of	Copan	,
这	日期	成立	在	石碑	9	的	科潘	,

科潘9号石碑上发现的日期，

[wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði] ['ɜːrliɪst] [deɪt] [ʌv; əv] [ðiːz] [ʌv; əv] [ðæt] [pleɪs] ,

which	is	the	earliest	date	of	these	stelæ	of	that	place	,
哪个	是	这	最早	日期	的	这些	石碑	的	那	地方	,

这是该地这些石碑最早的年代。

[ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['nʌmbərz] [prɪ'siːdɪŋ] [ðə; ði] ['pɪriəd] [glɪfs] [ɑːr; ər]['gɪv(ə)n][baɪ][ðə; ði][laɪn] - [ænd; ənd] -

in	which	the	numbers	preceding	the	period	glyphs	are	given	by	the	line	-	and	-
在	哪个	这	数字	前	这	时期	字形	是	给定	经过	这	线	-	和	-

[dɑːt] ['meθəd] , [ɪz] - . [naɪn] . [sɪks] . - . - . - .

dot	method	,	is	54	.	9	.	6	.	10	.	0	.	0	.
点	方法	,	是	-	.	9	.	6	.	-	.	-	.	-	.

其中，句点符号前的数字采用点线法表示，即 54.9.6.10.0.0。

[ðɪs] [ˌpriˈsiːdz] [ðə; ði] [əˈbʌv] [deɪts] [baɪ][ðə; ði] [ˈfɑːloʊɪŋ] [pɪrɪədz] :
This precedes the above dates by the following periods :
这 之前 这 多于 日期 经过 这 下列的 时期 :

上述日期之前有以下几个时期:

[wʌn]) - . [θriː] . - . [θriː] . [θriː] . [wʌn] . = - , - [deɪz] = [wʌn] , - [ˈjɪrz] - [deɪz] . [ˌtuːˈtuː])
1) 0 . 3 . 16 . 3 . 3 . 1 . = 548 , 341 days = 1 , 502 years 111 days . 2)
1) - . 3 . - . 3 . 3 . 1 . = - , - 天 = 1 , - 年 - 天 . 2)
[wʌn] . - . - . [fɔːr] . - . [wʌn] = [wʌn] , - , - " = [faɪv] , - " - " [θriː]) [ˌtuːˈtuː] . [sɪks] . [eɪt] .
1 . 0 . 11 . 4 . 11 . 1 = 1 , 952 , 861 " = 5 , 350 " 14 " 3) 2 . 6 . 8 .
1 . - . - . 4 . - . 1 = 1 , - , - " = 5 , - " - " 3) 2 . 6 . 8 .
[θriː] . - . [wʌn] = [fɔːr] , - , - " = - , - " -
3 . 16 . 1 = 4 , 667 , 001 " = 12 , 786 " 111
3 . - . 1 = 4 , - , - " = - , - " -

1) 0.3.16.3.3.1. = 548,341 天 = 1,502 年 111 天。2) 1.0.11.4.11.1 = 1,952,861" = 5,350" 14"。3) 2.6.8.3.16.1 = 4,667,001" = 12,786" 111

" [ɪf] , [naʊ] , [wiː; wi][əkˈsept][ðə; ði][fɜːrst] [deɪt] [ʌv; əv] - . - . [ˌtuːˈtuː] . - . [θriː] . [wʌn] .
" If , now , we accept the first date of 55 . 13 . 2 . 13 . 3 . 1 .
" 如果 , 现在 , 我们 接受 这 第一的 日期 的 - . - . 2 . - . 3 . 1 .

“如果现在我们接受 55.13.2.13.3.1 的第一个日期。

[æz; əz][ðə; ði] [deɪt] [ʌv; əv] - [deθ] ,
as the date of Ahpula's death ,
作为 这 日期 的 - 死亡 ,

作为阿普拉的忌日，

[wiː; wi][ʃæl; ʃəl][hæv; həv][ðə; ði] [deɪt] [ʌv; əv]['stelə][naɪn][ʌv; əv]['koʊpæn][æz; əz][ə; eɪ] . [diː] . - ,
we shall have the date of Stela 9 of Copan as a . d . 34 ,
我们 将 有 这 日期 的 石碑 9 的 科潘 作为 一个 . d . - ,

我们将科潘石碑9号的年代定为公元34年。

[sɪns] [ðə; ði] [deθ] [əˈkɜːrd] [ɪn] - .
since the death occurred in 1536 .
自从 这 死亡 发生 在 - .

自1536年死亡以来。

[ɪf] [wiː; wi][əkˈsept][ðə; ði]['sekənd] [-]
If we accept the second [137]
如果 我们 接受 这 第二 [-]

如果我们接受第二个[137]

[deɪt] , - . [naɪn] . - . - . - . [wʌn] . , [æz; əz][ðə; ði] [truː] [wʌn] , ['stelə][naɪn][mʌst; məst] [ˌreprɪˈzent]
date , 55 . 9 . 17 . 14 . 11 . 1 . , as the true one , Stela 9 must represent
日期 , - . 9 . - . - . - . 1 . , 作为 这 真的 一 , 石碑 9 必须 代表
[ə; eɪ] [deɪt] [ʌv; əv][biː] . [siː] . - ,
a date of b . c . 3814 ,
一个 日期 的 b . c . - ,

日期为 55.9.17.14.11.1，作为真实日期，石碑 9 必须代表公元前 3814 年。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv][ðə; ði][θɜːrd] [deɪt] , - . [ˌtuːˈtuː] . - . - . - . [wʌn] .
and in the case of the third date , 57 . 2 . 14 . 13 . 16 . 1 .
和 在 这 案件 的 这 第三 日期 , - . 2 . - . - . - . 1 .

而第三个日期为 57.2.14.13.16.1。

[ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['pɪriəd] [tuː; tə] [ɪ'læps] [tuː; tə][ðə; ði][end][ʌv; əv]['kɑːtˌuːn] - [ɑːˈhɑːuːˌ][ɪz][ðə; ði] ['nɪrəst]
in which the period to elapse to the end of Katun 13 Ahau is the nearest
在 哪个 这 时期 到 流逝 到 这 结尾 的 卡顿 - 啊哈 是 这 最近的
[tuː; tə][æn; ən][ɪgˈzækt][sɪks] [tʌnz] ,
to an exact 6 tuns ,
到 一个 精确的 6 通勤 ,

其中，到 Katun 13 Ahau 结束所经过的时间最接近 6 个 tun，

[wiː; wi][ʃʊd; ʃəd] [θroʊ] [bæk] ['koʊpæn][tuː; tə][biː] . [siː] . - , - .

we	should	throw	back	Copan	to	b	.	c	.	11	,	250	.
我们	应该	扔	后退	科潘	到	b	.	c	.	-	,	-	.

我们应该把科潘的年代追溯到公元前11250年。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt]['prɑːbəb(ə)l] , [haʊ'evər] , [ðæt] ['iːðər] [ʌv; əv][ðə; ðiː][læst] [tuː] [deɪts] [ɪz] [kə'rekt] ,

It	is	not	probable	,	however	,	that	either	of	the	last	two	dates	is	correct	,
它	是	不是	可能	,	然而	,	那	任何一个	的	这	最后的	二	日期	是	正确的	,

然而，最后两个日期中的任何一个都不太可能是正确的。

[bəuθ][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ðiː] [ɪ'mens] [taɪm] [wɪtʃ] [wʊd] [hæv; həv] [ɪ'læpst] [ænd; ənd][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz]

both	because	of	the	immense	time	which	would	have	elapsed	and	because
两个都	因为	的	这	巨大	时间	哪个	会	有	过去	和	因为

[ðə; ðiː] ['mɔnjuməntsˌ] [ʃoʊ] [saɪnz] [ʌv; əv][noʊ] [sʌtʃ] [eɪdʒ] .

the	monuments	show	signs	of	no	such	age	.
这	纪念碑	展示	标志	的	不	这样的	年龄	.

这既是因为时间已经过去了很长时间，也是因为这些古迹并没有显示出如此古老的迹象。

[wiː; wi][ɑːr; ər] ['ðerfɔːr] [left] [tuː; tə][ðə; ðiː] [deɪt] [ə; eɪ] . [diː] . - [æz; əz][ðə; ðiː]['prɑːbəb(ə)l] [deɪt] [ʌv; əv]

We	are	therefore	left	to	the	date	a	.	d	.	34	as	the	probable	date	of
我们	是	所以	左边	到	这	日期	一个	.	d	.	-	作为	这	可能	日期	的

[ðə; ðiː] ['ɜːrliɪst] ['stelə][ʌv; əv]['koʊpæn] [wɪtʃ] [wiː; wi] [noʊ] [ʌv; əv][æt; ət]['prez(ə)nt] .

the	earliest	stela	of	Copan	which	we	know	of	at	present	.
这	最早	石碑	的	科潘	哪个	我们	知道	的	在	展示	.

因此，我们目前所知的科潘最早的石碑的可能年代是公元 34 年。

[ðə; ðiː] ['fɑːloʊɪŋ] ['teɪbl] ['gɪvz] [ðə; ðiː] ['ɜːrliɪst] [ænd; ənd]['leɪtɪst] [deɪts] [ɪn]['koʊpæn][ænd; ənd][kwɪriːgwə]

The	following	table	gives	the	earliest	and	latest	dates	in	Copan	and	Quirigua
这	下列的	桌子	给予	这	最早	和	最新的	日期	在	科潘	和	基里瓜

[æz; əz][fɑːr][æz; əz][wiː; wi] [noʊ] [ðem; ðəm] ,

as	far	as	we	know	them	,
作为	远的	作为	我们	知道	他们	,

下表列出了我们目前所知的科潘和基里瓜最早和最晚的日期。

[tə'geðər] [wɪð; wɪθ][ðə; ðiː] [deɪts] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr]['kælɪndər] [ˌkɔːrə'spɑːndɪŋ] [ˌðer'tuː] ,

together	with	the	dates	of	our	calendar	corresponding	thereto	,
一起	和	这	日期	的	我们的	日历	相应的	到	,

以及我们日历上与之对应的日期，

[ɑːn][ðə; ðiː] [ˌsʌpə'zɪʃ(ə)n] [ðæt] [ðə; ðiː] [ə'bʌv] [deɪt] [ɪz] ['raɪtli] [dɪ'saɪfəd] :

on	the	supposition	that	the	above	date	is	rightly	deciphered	:
在	这	假设	那	这	多于	日期	是	没错	已破译	:

假设上述日期解读正确：

['koʊpæn] : ['stelə][naɪn] , [naɪn] .

Copan	:	Stela	9	,	9	.
科潘	:	石碑	9	,	9	.

科潘：石碑 9，9。

[sɪks] . - . - . - [ə; eɪ] . [diː] . - .

6	.	10	.	0	.	0	a	.	d	.	34	.
6	.	-	.	-	.	-	一个	.	d	.	-	.

6.10.0.0 广告 34。

" [en] , [naɪn] . - . - . - . - = - ['jɪrz] ['leɪtər][ðæn; ðən][ə; eɪ] . [diː] . - [ə; eɪ] . [diː] . - .

"	N	,	9	.	16	.	10	.	0	.	0	=	197	years	later	than	a	.	d	.	34	a	.	d	.	231	.
"	N	,	9	.	-	.	-	.	-	.	-	=	-	年	之后	比	一个	.	d	.	-	一个	.	d	.	-	.

N，9.16.10.0.0 = 比公元 34 年晚 197 年，公元 231 年。

[kwɪriːgwə] : " [siː] , [naɪn] . [wʌn] .

Quirigua	:	"	C	,	9	.	1	.
基里瓜	:	"	C	,	9	.	1	.

Quirigua：“C，9.1。

- . - . - = - + " ['ɜ:rliər] "
0 . 0 . 0 = 108 + " earlier "
- . - . - = - + " 早些时候 "

0.0.0 = 108 + " 更早 "

" [seɪ] [bi:] . [si:] . - .
" say b . c . 75 .
" 说 b . c . - .

“说 bc 75。

" [keɪ] , [naɪn] . - . - . - . - = - + " ['leɪtər] "
" K , 9 . 18 . 15 . 0 . 0 = 241 + " later "
" K , 9 . - . - . - . - = - + " 之后 "

“K，9.18.15.0.0 = 241 + “稍后”

" [ə; eɪ] . [di:] . - .
" a . d . 275 .
" 一个 . d . - .

“广告 275。

[ɪf] [ðɪs] [ɪz] [kə'rekt] , ['koʊpæn]['læstɪd] , [soʊ][fɑ:r][æz; əz][ðə; ði] [ɪ'rekʃn] [ʌv; əv] [ɪz] [kən'sɜ:rnd] ,
If this is correct , Copan lasted , so far as the erection of stelæ is concerned ,
如果 这 是 正确的 , 科潘 持续 , 所以 远的 作为 这 勃起 的 石碑 是 担心的 ,

如果这是正确的，那么就竖立石碑而言，科潘的统治一直延续了下来。

[fɔ:r; fər][ə'baʊt] - ['jɪrz] , [ænd; ənd][kwɪri:gwə][fɔ:r; fər][ə'baʊt] - ['jɪrz] ,
for about 200 years , and Quirigua for about 350 years ,
为了 关于 - 年 , 和 基里瓜 为了 关于 - 年 ,

大约200年，基里瓜大约350年。

[ðoʊ] [ʌv; əv] [kɔ:rs] [ðɪs] [meɪ] [bi:; bi]['oʊnli][ə; eɪ] [smɔ:l] [pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði] ['pɪriəd] [ʌv; əv][ðer; ðər]
though of course this may be only a small part of the period of their
[ɪg'zɪstəns] .
existence .
尽管 的 课程 这 可能 是 仅有的 一个 小的 部分 的 这 时期 的 他们的
存在 .

当然，这可能只是他们存在时期的一小部分。

[ðə; ði] [ə'bʌv] [ˌkælkjə'leɪʃənz][hæv; həv] [bɪn] [meɪd] [ɑ:n][ðə; ði] [ˌsʌpə'zɪʃ(ə)n] [ðæt] [ðə; ði][ɪ'nɪʃ(ə)l] [deɪts]
The above calculations have been made on the supposition that the initial dates
这 多于 计算 有 到过 制成 在 这 假设 那 这 最初的 日期
['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d][ðə; ði] [deɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪ'rekʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] ,
record the date of the erection of the stelæ ,
记录 这 日期 的 这 勃起 的 这 石碑 ,

以上计算的前提是，初始日期记录的是石碑竖立的日期。

[ænd; ənd][ɑ:n][ðə; ði] ['fɜ:rðər] [ˌsʌpə'zɪʃ(ə)n] , [æz; əz][hæz; həz] [bɪn] ['steɪtɪd] ,
and on the further supposition , as has been stated ,
和 在 这 更远 假设 , 作为 有 到过 声明 ,

并且基于上述进一步假设，

[ðæt] [ðə; ði] [seɪm] ['prɪnsəp(ə)l][ʌv; əv]['kælkjuleɪtɪŋ] [taɪm] [hæz; həz] [bɪn] [kən'tɪnju:d] [frʌm; frəm][ðə; ði]
that the same principle of calculating time has been continued from the
['ɜ:rliɪst] ['eɪdʒɪz] .
earliest ages .
最早 年龄 .

从远古时代起，人们一直沿用着同样的计时原理。

[ðer; ðər][ɪz] , [haʊ'evər] , [sʌm; səm] ['evɪdəns] [ðæt] [ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] [hæz; həz] [bɪn] [meɪd] , [æt; ət] [li:st] [ɪn]

There	is	,	however	,	some	evidence	that	a	change	has	been	made	,	at	least	in
那里	是	,	然而	,	一些	证据	那	一个	改变	有	到过	制成	,	在	至少	在

['di:teɪl] .

detail	.
细节	.

然而，有一些证据表明，至少在细节上，已经做出了一些改变。

[ˌaɪ 'ti:][hæz; həz] [ɔ:l'redi] [bɪn] [si:n] [ðæt] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [deɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [mʌnθ] [hæz; həz] [bɪn]

It	has	already	been	seen	that	the	beginning	day	of	the	month	has	been
它	有	已经	到过	已见	那	这	开始	天	的	这	月	有	到过

['ʃɪftɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] - ,

shifted	from	the	Eznab	,
转移	从	这	-	,

已经发现，每月的第一天已经从埃兹纳布月（Eznab）移开了。

[ækbəl] ['sɪri:z] [tu:; tə][ðə; ði] [kɔæk] , ['kæn] ['sɪri:z] [ʌv; əv] [deɪz] .

Akbal	series	to	the	Cauac	,	Kan	series	of	days	.
阿克巴尔	系列	到	这	高加索人	,	坎	系列	的	天	.

阿克巴尔系列到考阿克、坎系列的日子。

[wʌt] ['dɪfrəns] [ðɪs] [wʊd] [hæv; həv] [meɪd] [ɪn][ðə; ði] [rɪ'leɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [jɪr] - [ænd; ənd] -

What	difference	this	would	have	made	in	the	relation	of	the	year	-	and	-
什么	不同之处	这	会	有	制成	在	这	关系	的	这	年	-	和	-

[mʌnθ] [kaʊnt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [lɔ:ŋ] [kaʊnt] [ˌaɪ 'ti:][ɪz][ɪm'pɑ:səb(ə)l][tu:; tə] [seɪ] [wɪ'ðaʊt] ['noʊɪŋ] [ðə; ði]

month	count	with	the	long	count	it	is	impossible	to	say	without	knowing	the
月	数数	和	这	长的	数数	它	是	不可能的	到	说	没有	会心	这

[mi:nz] [ju:st] [tu:; tə] [ɪ'fekt] [ðə; ði] [tʃeɪndʒ] ;

means	used	to	effect	the	change	;
方法	用过的	到	影响	这	改变	;

如果不了解实现这一改变的方法，就无法说这会对年月计数与长计数之间的关系产生什么影响；

[bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:][ɪz][kwaɪt] ['laɪkli] [ðæt] [ðɪs] [rɪ'leɪʃn] [wʌz; wəz][nɑ:t] [ə'fektɪd] .

but	it	is	quite	likely	that	this	relation	was	not	affected	.
但	它	是	相当	可能	那	这	关系	曾是	不是	做作的	.

但这种关系很可能并未受到影响。

[ɪn][ðə; ði] [bʊk] [ʌv; əv] - [bɑ:'lɑ:m][ʌv; əv]['mɑ:ni] [-]

In	the	Book	of	Chilan	Balam	of	Mani	[	138	]
在	这	书	的	-	巴拉姆	的	马尼	[	-	]

在玛尼的奇兰·巴拉姆之书中[138]

[ɪz][ðə; ði] ['entri] : " [ðə; ði] [ˌθɜ:r'ti:nθ] [ɑ:'hɑ:u:] ; [ðen] [pɑ:p] [wʌz; wəz] ['kaʊntɪd] [ɪn]['ɔ:rdər] .

is	the	entry	:	"	The	Thirteenth	Ahau	;	then	Pop	was	counted	in	order	.
是	这	入口	:	"	这	第十三	啊哈	;	然后	流行音乐	曾是	计数	在	命令	.

条目是："第十三个阿豪；然后波普按顺序被数了一遍。

" [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [bʊk] [ʌv; əv] - [bɑ:'lɑ:m][ʌv; əv] [tʃu:meɪəl] [wi:; wi][faɪnd] , " [ðə; ði] [ˌθɜ:r'ti:nθ]

"	And	in	the	Book	of	Chilan	Balam	of	Chumayel	we	find	,	"	The	Thirteenth
"	和	在	这	书	的	-	巴拉姆	的	楚马耶尔	我们	寻找	,	"	这	第十三

[ɑ:'hɑ:u:] ;

Ahau	;
啊哈	;

在《奇兰·巴兰·丘马耶勒之书》中，我们发现"第十三阿豪；

[pɑ:p] [wʌz; wəz][set][ɪn]['ɔ:rdər] .

Pop	was	set	in	order	.
流行音乐	曾是	放	在	命令	.

流行音乐被安排妥当。

" [ðɪs] ['steɪtmənt] [ə'kɜ:rz] [ɪn][ðə; ði] ['ɜ:rli] [pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði]['krɑ:nɪk(ə)l] ,

"	This	statement	occurs	in	the	early	part	of	the	chronicle	,
"	这	陈述	发生	在	这	早期的	部分	的	这	编年史	,

这段话出现在编年史的早期部分，

[ænd; ənd][ðə; ði][ˌkælkju'leɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [əhaʊs] [goʊz][ɑ:n]['æftər][ˌaɪ 'ti:][ɪn][ɪg'zæktli][ðə; ði] [seɪm] [weɪ]

and	the	calculation	of	the	Ahaus	goes	on	after	it	in	exactly	the	same	way
和	这	计算	的	这	阿豪斯	去	在	后	它	在	确切地	这	相同的	方式

[æz; əz] [bɪ'fɔ:r] [ˌaɪ 'ti:] .

as	before	it	.
作为	前	它	.

之后，Ahaus 的计算方式与之前完全相同。

[ðɪs] ['setɪŋ] [ɪn]['ɔ:rdər][ʌv; əv] [pɑ:p] [wʊd] [nɑ:t] [ðen] [si:m] [tu:; tə][hæv; həv] [meɪd] ['eni] ['dɪfrəns] [ɪn]

This	setting	in	order	of	Pop	would	not	then	seem	to	have	made	any	difference	in
这	环境	在	命令	的	流行音乐	会	不是	然后	似乎	到	有	制成	任何	不同之处	在

[ðə; ði] [lɔ:ŋ] [kaʊnt] .

the	long	count	.
这	长的	数数	.

这样按流行音乐的顺序排列，似乎对长期计数没有任何影响。

[æt; ət] [li:st] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['veri] ['prɑ:bəb(ə)l] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:] [mi:nz] ['mɪrli] [ðæt] [ðə; ði] ['si:znz] [ænd; ənd][ðə; ði]

At	least	it	is	very	probable	that	it	means	merely	that	the	seasons	and	the
在	至少	它	是	非常	可能	那	它	方法	仅仅	那	这	季节	和	这

['kælɪndər][wɜ:r; wər] [meɪd] [tu:; tə] [ə'gri:] .

calendar	were	made	to	agree	.
日历	是	制成	到	同意	.

至少很可能这意味着季节和历法是经过精心安排的。

['draɪv, 'dɑ:ktɚ]['brɪntən] (['maɪə; 'meɪə] ['krɔniklz] , [pi:] . -) ['ɔ:lsoʊ] ['gɪvz] [ə; eɪ][trænz'leɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ə; eɪ]

Dr	Brinton	(	Maya	Chronicles	,	p	.	85	)	also	gives	a	translation	of	a
博士	布林顿	(	玛雅	编年史	,	p	.	-	)	还	给予	一个	翻译	的	一个

[pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði]['koʊˌdi:tʃeɪ]['pɛrɛz] ,

part	of	the	Codice	Perez	,
部分	的	这	法典	佩雷斯	,

布林顿博士（《玛雅编年史》，第 85 页）也翻译了佩雷斯手抄本的一部分。

[wɪtʃ] [ri'fə:z] [tu:; tə][ðə; ði] " ['dʌblɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [kətənz] .

which	refers	to	the	"	Doubling	of	the	Katuns	.
哪个	指	到	这	"	翻倍	的	这	卡顿斯	.

指的是“卡顿的倍增”。

" [ðə; ði] ['steɪtmənt] [ɪz] ['veri] [əb'skjʊr] ,

"	The	statement	is	very	obscure	,
"	这	陈述	是	非常	朦胧	,

“这份声明非常晦涩难懂，

[bʌt; bət]['oʊnli] [tendz] [tu:; tə] [ʃoʊ] [ðæt] [waɪl] [ðə; ði] [kaʊntɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [kətənz] [wʌz; wəz] ['kærid]

but	only	tends	to	show	that	while	the	counting	of	the	katuns	was	carried
但	仅有的	倾向于	到	展示	那	尽管	这	计数	的	这	katuns	曾是	携带

[ɑ:n][æz; əz][ɪn][ðə; ði] [bʊks] [ʌv; əv] - [ba:'lɑ:m] ,

on	as	in	the	Books	of	Chilan	Balam	,
在	作为	在	这	图书	的	-	巴拉姆	,

但这仅仅表明，尽管卡顿的计数方式与《奇兰巴兰之书》中所述相同，

[ðə; ði][fɜ:rst][ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪri:z] [wʌz; wəz] [kɔ:ld] ['kɑ:tˌu:n][eɪt][ɑ:'hɑ:u:] [ɪn'sted] [ʌv; əv]['kɑ:tˌu:n] - [ɑ:'hɑ:u:]

the	first	of	the	series	was	called	Katun	8	Ahau	instead	of	Katun	13	Ahau
这	第一的	的	这	系列	曾是	称为	卡顿	8	啊哈	反而	的	卡顿	-	啊哈

,

,

,

该系列的第一部被称为 Katun 8 Ahau 而不是 Katun 13 Ahau，

[waɪl] [ðə; ði][læst][ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪriːz] [wʌz; wəz]['kɑːtˌuːn] - [ɑː'hɑːuː] .

while	the	last	of	the	series	was	Katun	10	Ahau	.
尽管	这	最后的	的	这	系列	曾是	卡顿	-	啊哈	.

该系列的最后一部是 Katun 10 Ahau。

[ðɪs] [wʊd] [nɑːt] [ˌnesə'serəli] [tʃeɪndʒ] [ðə; ði] [kən'sekjətɪv] ['ɔːrdər][ʌv; əv][ðə; ði] [kətənz] ,

This	would	not	necessarily	change	the	consecutive	order	of	the	katuns	,
这	会	不是	一定	改变	这	连续的	命令	的	这	katuns	,

这并不一定会改变卡顿的连续顺序，

[bʌt; bət] [maɪt] ['mɪrli] [gɪv] [ə; eɪ] [nuː] ['staːtiŋ] - [pɔɪnt] .

but	might	merely	give	a	new	starting	-	point	.
但	可能	仅仅	给	一个	新的	开始	-	观点	.

但可能仅仅提供了一个新的起点。

[waɪl] , ['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiːɪz][ɪz][ɪm'pɑːsəb(ə)l][tuː; tə] [seɪ] [wʌt] [tʃeɪndʒ] , [ɪf] ['eni] ,

While	,	therefore	,	it	is	impossible	to	say	what	change	,	if	any	,
尽管	,	所以	,	它	是	不可能的	到	说	什么	改变	,	如果	任何	,

因此，目前尚无法确定具体会发生何种变化（如果有的话）。

[wʌz; wəz] [meɪd] [ɪn][ðə; ði] ['rekənɪŋ] [ʌv; əv][taɪm] ,

was	made	in	the	reckoning	of	time	,
曾是	制成	在	这	清算	的	时间	,

是在时间的推移中形成的，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [sed] [ðæt] [ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['evɪdəns] [æt; ət]['prez(ə)nt][tuː; tə] [ʃoʊ] [ðæt] [ðə; ði][oʊld]

it	may	be	said	that	there	is	no	evidence	at	present	to	show	that	the	old
它	可能	是	说	那	那里	是	不	证据	在	展示	到	展示	那	这	老的

[rɪ'leɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [lɔːŋ] [kaʊnt] [tuː; tə][ðə; ði] [jɪr] - [ænd; ənd] - [mʌnθ] [kaʊnt] [ænd; ənd][tuː; tə][ðə; ði]

relation	of	the	long	count	to	the	year	-	and	-	month	count	and	to	the
关系	的	这	长的	数数	到	这	年	-	和	-	月	数数	和	到	这

[kaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [bʊks] [ʌv; əv] - [baː'lɑːm][dɪd][nɑːt] [kən'tɪnjuː] [tuː; tə][ðə; ði] [taɪm] [ʌv; əv][ðə; ði]

count	of	the	Books	of	Chilan	Balam	did	not	continue	to	the	time	of	the
数数	的	这	图书	的	-	巴拉姆	做过	不是	继续	到	这	时间	的	这

[ə'raɪv(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði]['spænjərdz] .

arrival	of	the	Spaniards	.
到达	的	这	西班牙人	.

可以说，目前没有证据表明，长纪年法与年月纪年法以及奇兰巴兰历法之间的古老联系没有延续到西班牙人到来之时。

[mɔːr'oʊvər] ,

Moreover	,
而且	,

而且，

[ðə; ði] [deɪt] [ʌv; əv][ə; eɪ] . [diː] . - [fɔːr; fər][ðə; ði] ['mɔnjumənts] [ʌv; əv]['koʊpæn][ænd; ənd][kwɪriːgwə][ɪz][baɪ]

the	date	of	a	.	d	.	34	for	the	monuments	of	Copan	and	Quirigua	is	by
这	日期	的	一个	.	d	.	-	为了	这	纪念碑	的	科潘	和	基里瓜	是	经过

[noʊ] [miːnz] [ʌn'laɪkli] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] [truː] [wʌn] .

no	means	unlikely	to	be	the	true	one	.
不	方法	不太可能	到	是	这	真的	一	.

科潘和基里瓜遗址的建造日期为公元 34 年，这并非不可能是真实日期。

[æt; ət][ɔːl] [ɪ'vents] [ðə; ði] [ə'bʌv] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] ['rekənɪŋ] [wɪl] [nɑːt][biː; bi] ['juːsləs] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː]

At	all	events	the	above	discussion	of	the	reckoning	will	not	be	useless	if	it
在	全部	活动	这	多于	讨论	的	这	清算	将要	不是	是	无用	如果	它

[sək'siːdz] [ɪn] ['brɪŋɪŋ] [aʊt] [nuː] [fækts] ,

succeeds	in	bringing	out	new	facts	,
成功	在	带来	出去	新的	事实	,

无论如何，如果上述关于清算问题的讨论能够揭示新的事实，那么它就不会毫无用处。

[ænd; ənd][noʊ][wʌn] [wɪl] [biː; bi] [mɔːr] ['redi] [tuː; tə] ['rekəgnaɪz] ['eni] [nuː] ['evɪdəns] [ðæn; ðən][aɪ][ʃæl; ʃəl]
and **no** **one** **will** **be** **more** **ready** **to** **recognize** **any** **new** **evidence** **than** **I** **shall**
和 不 一 将要 是 更多的 准备好 到 认出 任何 新的 证据 比 我 将
[biː; bi] ,
be **,**
是 ,

而且，没有人比我更愿意去发现任何新的证据。

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðə; ði] [ə'bʌv] [dɪ'dʌkʃnz] [ʃæl; ʃəl][biː; bi] [ʃoʊn] [tuː; tə][biː; bi] [ɪ'roʊniəs] .
even **if** **the** **above** **deductions** **shall** **be** **shown** **to** **be** **erroneous** **.**
甚至 如果 这 多于 扣除 将 是 所示 到 是 错误 .

即使上述扣除被证明是错误的。

['futnəuts] : [[wʌn]]
FOOTNOTES **:** **[** **1** **]**
脚注 : [1]

脚注：[1]

[ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['noʊtɪd] [ðæt] [ðə; ði][grænd]['saɪk(ə)l] , [wɪtʃ] ['draɪv, 'dɑːktɚ] ['brɪntən] [ri'fəːz] [tuː; tə] ,
It **should** **be** **noted** **that** **the** **grand** **cycle** **,** **which** **Dr** **Brinton** **refers** **to** **,**
它 应该 是 著名的 那 这 盛大 循环 , 哪个 博士 布林顿 指 到 ,

需要注意的是，布林顿博士提到的大周期，

[ɪz][ðə; ði] ['pɪriəd] [ʌv; əv] - × - [deɪz] = - ,
is **the** **period** **of** **13** **×** **7200** **days** **=** **93** **,**
是 这 时期 的 - × - 天 = - ,

周期为 13 × 7200 天 = 93，

- [deɪz] [ɔːr] - [pɪrɪədz] [ʌv; əv] - [deɪz] ;
600 **days** **or** **260** **periods** **of** **360** **days** **;**
- 天 或者 - 时期 的 - 天 ;

600 天或 260 个 360 天的周期；

[waɪl] [ðə; ði][grænd]['saɪk(ə)l] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] ['gʊdˌmænz] ['meθəd] [ɪz] - × - ,
while **the** **grand** **cycle** **according** **to** **Goodman's** **method** **is** **13** **×** **144** **,**
尽管 这 盛大 循环 根据 到 古德曼 方法 是 - × - ,

根据古德曼的方法，大周期为 13 × 144，

- [deɪz] [ɔːr] - [pɪrɪədz] [ʌv; əv] - [deɪz] . [[ˌtuː'tuː]]
000 **days** **or** **5200** **periods** **of** **360** **days** **.** **[** **2** **]**
- 天 或者 - 时期 的 - 天 . [2]

000 天或 5200 个 360 天的周期。[2]

['stiːvənz, 'stɛfənz] , ['ɪnsɪdənts] [ʌv; əv]['træv(ə)l][ɪn][juːkə'taːn] , [piː] . - [et][siː'kjuː] . [[θriː]]
Stephens **,** **Incidents** **of** **Travel** **in** **Yucatan** **,** **p** **.** **441** **et** **seq** **.** **[** **3** **]**
斯蒂芬斯 , 事件 的 旅行 在 尤卡坦半岛 , p . - 等 序列 . [3]

Stephens，《尤卡坦旅行记》，第 441 页及以下[3]

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəseri] [tuː; tə] [rɪ'membər] [ðæt] , [baɪ] ['gʊdˌmænz] ['meθədz] , [ðiːz] ['fɪgjərz] [ˌreprɪ'zent]
It **is** **necessary** **to** **remember** **that** **,** **by** **Goodman's** **methods** **,** **these** **figures** **represent**
它 是 必要的 到 记住 那 , 经过 古德曼 方法 , 这些 数据 代表
[pɪrɪədz] [ʌv; əv][pæst][taɪm] .
periods **of** **past** **time** **.**
时期 的 过去的 时间 .

需要记住的是，按照古德曼的方法，这些数字代表的是过去的一段时间。

[ðʌs] [ðə; ði] ['nʌmbər] [ˌtuː'tuː][ʌv; əv][ðə; ði]['kɑːtˌuːn] [miːnz] [ðæt] [ˌtuː'tuː] [kətənz] [hæv; həv] [pæst] ,
Thus **the** **number** **2** **of** **the** **katun** **means** **that** **2** **katuns** **have** **passed** **,**
因此 这 数字 2 的 这 卡顿 方法 那 2 katuns 有 通过了 ,

因此，卡顿数字2表示已经过去了2个卡顿。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] ['kɜːrənt] ['kɑːtˌuːn][ɪz] [wʌt] [wiː; wi][ʃʊd; ʃəd] [kɔːl][ðə; ði][θɜːrd] ;

and	that	the	current	katun	is	what	we	should	call	the	third	;
和	那	这	当前的	卡顿	是	什么	我们	应该	称呼	这	第三	;

而目前的卡顿（katun）就是我们应该称之为第三代的卡顿；

[ænd; ənd] [ðæt] - . - [miːnz] [ðæt] [ə; eɪ] [fʊl] [kaʊnt] [ʌv; əv][juːɪnəlz][ænd; ənd][kɪnz][hæz; həz] [əˈkɜːrd]

and	that	0	.	0	means	that	a	full	count	of	uinals	and	kins	has	occurred
和	那	-	.	-	方法	那	一个	满的	数数	的	uinals	和	亲属	有	发生

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] ['kɜːrənt] [wɪˈnɑːl][ænd; ənd][kɪn][ɑːr; ər] [wʌt] [wiː; wi][ʃʊd; ʃəd][kɔːl][ðə; ði][fɜːrst] .

and	that	the	current	uinal	and	kin	are	what	we	should	call	the	first	.
和	那	这	当前的	尿道	和	亲属	是	什么	我们	应该	称呼	这	第一的	.

0.0 表示已完成对 uinal 和 kin 的全面计数，并且当前的 uinal 和 kin 就是我们应该称之为第一个的。

[-] [noʊt] :

Transcriber's	note	:
转录员的	笔记	:

转录者注：

[ɪn]['dʒen(ə)rəl] ['evri] ['efərt] [hæz; həz] [bɪn] [meɪd] [tuː; tə] ['replɪkeɪt] [ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l][tekst][æz; əz]

In	general	every	effort	has	been	made	to	replicate	the	original	text	as
在	一般的	每一个	努力	有	到过	制成	到	复制	这	原来的	文本	作为

['feɪθfəli] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] ,

faithfully	as	possible	,
忠实	作为	可能的	,

总的来说，我们已尽一切努力尽可能忠实地再现原文。

[ɪn'kluːdɪŋ] [sʌm; səm] ['instənsiz] [ʌv; əv] [ˌinkən'sistənsiz] [ʌv; əv] ['spelɪŋ] (- / - ;

including	some	instances	of	inconsistencies	of	spelling	(	Ahpula	/	Ahpulha	;
包括	一些	实例	的	不一致之处	的	拼写	(	-	/	-	;

包括一些拼写不一致的情况（Ahpula/Ahpulha；

- / ['ɪmɪks]) [ænd; ənd]['pɑːsəb(ə)l] [ɪregjʊ'lærɪtɪz] [ɪn][ðə; ði][juːz][ʌv; əv] ['kɑːməz] [ænd; ənd] [pɪrɪədz] [ɪn]

Ymix	/	Imix	)	and	possible	irregularities	in	the	use	of	commas	and	periods	in
-	/	imix	)	和	可能的	违规行为	在	这	使用	的	逗号	和	时期	在

['mɑːjən] [deɪts] .

Mayan	dates	.
玛雅	日期	.

Ymix/Imix）以及玛雅日期中逗号和句号使用上的可能不规则性。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神